



2025/2287

13.11.2025

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2025/2287

z dnia 12 listopada 2025 r.

nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz kwasu adypinowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 7,

po konsultacji z państwami członkowskimi,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA

1.1. Wszczęcie postępowania

- (1) 14 marca 2025 r. na podstawie art. 5 rozporządzenia podstawowego Komisja Europejska („Komisja”) wszczęła dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu kwasu adypinowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („państwo, którego dotyczy postępowanie” lub „Chiny”). Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽²⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”).
- (2) Komisja wszczęła dochodzenie w następstwie skargi złożonej 28 stycznia 2025 r. przez Lanxess Deutschland GmbH i Radici Chimica S.p.A („skarżący”). Skarga została złożona przez przemysł Unii zajmujący się produkcją kwasu adypinowego w rozumieniu art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. W skardze przedstawiono dowody na wystąpienie dumpingu i wynikającej z niego istotnej szkody, które były wystarczające, by uzasadnić wszczęcie dochodzenia.

1.2. Rejestracja

- (3) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2025/1041 („rozporządzenie w sprawie rejestracji”)⁽³⁾ Komisja poddała rejestracji przywóz produktu objętego postępowaniem.

1.3. Zainteresowane strony

- (4) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja wyraźnie poinformowała skarżących, innych znanych producentów unijnych, znanych producentów eksportujących oraz władze Chin, znanych importerów, dostawców i użytkowników, przedsiębiorstwa handlowe, a także stowarzyszenia, o których wiadomo, że są zainteresowane, o wszczęciu dochodzenia i zaprosiła te podmioty do wzięcia w nim udziału.
- (5) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia dochodzenia oraz złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu.
- (6) Odbyło się posiedzenie wyjaśniające z udziałem Allnex Italy s.r.l („Allnex”) – użytkownikiem kwasu adypinowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu kwasu adypinowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C, C/2025/1608, 14.3.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/1608/oj>).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2025/1041 z dnia 27 maja 2025 r. poddające rejestracji przywóz kwasu adypinowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L, 2025/1041, 28.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1041/oj).

1.4. Uwagi dotyczące wszczęcia

- (7) Purinova sp. z o.o. („Purinova”), będąca użytkownikiem kwasu adypinowego, stwierdziła, że nie jest w stanie zweryfikować wiarygodności zysku docelowego na poziomie powyżej 6 % przyjętego w skardze, ponieważ informacje na ten temat były objęte klauzulą poufności. Ponadto przedsiębiorstwo Purinova zauważyło, że zastosowania marży zysku opartej na danych tylko jednego ze skarżących nie można uznać za reprezentatywne dla całego przemysłu Unii. Przedsiębiorstwo Purinova wraz z innym użytkownikiem, COIM S.p.A. Chimica Organica („COIM”), twierdzili również, że przemysł Unii nie jest w stanie zaspokoić całego unijnego popytu na kwas adypinowy. Przedsiębiorstwo Purinova stwierdziło ponadto, że niezależnie od dostępnych mocy produkcyjnych producenci w Unii wytwarzają kwas adypinowy głównie na własne potrzeby, a zatem prowadzą politykę handlową, która sprawia, że zaopatrywanie się u nich w kwas adypinowy jest dla użytkowników prawie niemożliwe. Ponadto przedsiębiorstwo Purinova zakwestionowało poniesienie szkody przez przemysł Unii w świetle dobrych wyników finansowych odnotowanych za 2024 r. przez grupę Lanxess. Wreszcie, przedsiębiorstwo Purinova zakwestionowało związek przyczynowy między wystąpieniem szkody a wzrostem wielkości przywozu z Chin twierdząc, że szkoda wynika ze spadku popytu na kwas adypinowy, który to spadek odzwierciedla ogólną tendencję spadkową w segmencie polioli poliestrowych – głównym obszarze zastosowania kwasu adypinowego. W tym kontekście Purinova, COIM i Allnex, a także inni użytkownicy w swoich odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu (Elachem S.p.A. – „Elachem”, Reagens S.p.A. – „Reagens”, Stepan Polska Sp. z o.o. – „Stepan” i Valtris Enterprises Limited – „Valtris”) wyrazili poważne obawy dotyczące przyszłości przemysłu niższego szczebla w przypadku nałożenia ceł antydumpingowych na kwas adypinowy. Wszystkie te podmioty twierdziły, że dalszy wzrost ceny ich surowca uczyniłby je niezwykle podatnymi na konkurencję ze strony producentów z państw trzecich, w szczególności z Chin i Turcji.
- (8) W odniesieniu do wersji skargi nieopatrzonej klauzulą poufności, a w szczególności ograniczonych informacji na temat zastosowanego zysku docelowego, na wniosek Komisji 12 maja 2025 r. do akt jawnych udostępnionych do wglądu zainteresowanym stronom włączono dodatkowe informacje. Informacje dotyczące zastosowanego w ramach dochodzenia zysku docelowego użytego do obliczenia tymczasowych marginesów szkody można znaleźć w motywie 239.
- (9) Zdolność przemysłu Unii do zaspokojenia popytu w Unii wraz z wykorzystaniem na użytek własny przeanalizowano w motywie 177. Jeżeli chodzi o dostępność kwasu adypinowego, w przeciwieństwie do twierdzeń użytkowników, nadal istnieją alternatywne źródła zaopatrzenia, takie jak Stany Zjednoczone i Brazylia, a co ważniejsze – nałożenie ceł antydumpingowych nie ma na celu zamknięcia rynku Unii dla chińskich producentów eksportujących, lecz przywrócenie równych warunków działania dla wszystkich zainteresowanych producentów. Twierdzenie dotyczące polityki handlowej prowadzonej przez producentów unijnych nie zostało poparte dowodami, a w każdym razie nie zostało potwierdzone ustaleniami dochodzenia, w związku z czym zostało odrzucone, jak wyjaśniono w motywie 268.
- (10) Twierdzenie dotyczące wyników finansowych jednego z przedsiębiorstw objętych próbą zostało odrzucone ze względu na fakt, że kwas adypinowy stanowi jedynie część działalności grupy Lanxess, w związku z czym nie można wyciągnąć wniosków z ogółu danych dotyczących przedsiębiorstwa. Ponadto ocenę szkody przeprowadza się w odniesieniu do przemysłu Unii, a nie na poziomie poszczególnych przedsiębiorstw. W związku z tym wyniki finansowe odnotowane za 2024 r. przez jednego z producentów unijnych nie podważają faktu wystąpienia szkody w przemyśle Unii zajmującym się produkcją kwasu adypinowego. W każdym razie szczegółową ocenę szkody przedstawiono w sekcjach 4.6 i 4.7.
- (11) Twierdzenia dotyczące związku przyczynowego, a w szczególności spadku popytu, omówiono w motywach 224–230. Wreszcie, twierdzenia dotyczące interesu Unii, w szczególności sytuacji dotyczącej zmian na rynku produktów rynku niższego szczebla, przeanalizowano w sekcji 7.

1.5. Kontrola wyrywkowa

- (12) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

- (13) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja ogłosiła, że wstępnie wybrała próbę producentów unijnych. Komisja dobrała próbę na podstawie reprezentatywności wielkości produkcji i sprzedaży produktu podobnego na wolnym rynku Unii. Próba ta składała się z dwóch producentów unijnych. Producenci unijni objęci próbą odpowiadali za ponad 60 % całkowitej szacunkowej wielkości produkcji i sprzedaży produktu podobnego na wolnym rynku w Unii. Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag na temat wstępnego doboru próby. Nie otrzymano żadnych uwag. Próbę uznano za reprezentatywną dla przemysłu Unii.

Kontrola wyrywkowa importerów niepowiązanych

- (14) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu.
- (15) Jeden importer niepowiązany przedstawił wymagane informacje i wyraził zgodę na włączenie do próby. Ze względu na niewielką liczbę odpowiedzi Komisja uznała, że przeprowadzenie kontroli wyrywkowej importerów niepowiązanych nie jest konieczne.

Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących

- (16) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do wszystkich producentów eksportujących w Chinach o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Ponadto Komisja zwróciła się do Misji Chińskiej Republiki Ludowej w Unii Europejskiej o wskazanie innych producentów eksportujących, którzy ewentualnie byłoby zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.
- (17) Pięciu producentów eksportujących w państwie, którego dotyczy postępowanie, przedstawiło wymagane informacje i wyraziło zgodę na włączenie do próby. Zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia podstawowego Komisja dokonała doboru próby obejmującej dwóch producentów eksportujących na podstawie największej reprezentatywnej wielkości wywozu do Unii, którą to wielkość można było właściwie zbadać w dostępnym czasie. Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia podstawowego w kwestii doboru próby zasięgnięto opinii wszystkich znanych producentów eksportujących, których dotyczy postępowanie, oraz organów państw, których dotyczy postępowanie. Nie otrzymano żadnych uwag.

1.6. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i wizyty weryfikacyjne

- (18) Komisja przesłała rządowi Chińskiej Republiki Ludowej („rząd ChRL”) kwestionariusz dotyczący istnienia znaczących zakłóceń w Chinach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (19) Ponadto skarżący przedstawili w skardze wystarczające dowody *prima facie* świadczące o zakłóceniach handlu surowcami w Chinach w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem. W związku z tym, jak ogłoszono w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, dochodzenie obejmuje te zakłócenia handlu surowcami w celu ustalenia, czy należy stosować przepisy art. 7 ust. 2a i 2b rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do Chin. Z tego powodu Komisja przesłała rządowi ChRL dodatkowe kwestionariusze dotyczące tej sprawy.
- (20) Komisja wysłała kwestionariusze do dwóch objętych próbą producentów unijnych, objętych próbą producentów eksportujących w Chinach, importera i znanych użytkowników. Kwestionariusze te udostępniono również w internecie ⁽⁴⁾ w dniu wszczęcia postępowania.
- (21) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszystkie informacje uznane za niezbędne do tymczasowego stwierdzenia dumpingu oraz określenia wynikającej z niego szkody oraz interesu Unii. Wizyty weryfikacyjne na podstawie art. 16 rozporządzenia podstawowego odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:

Producenci unijni

- Lanxess Deutschland GmbH, Kolonia, Niemcy („Lanxess DE”) i Lanxess Italy S.r.l („Lanxess IT”),
- Radici Chimica Deutschland GmbH, Elsteraue, Niemcy („Radici DE”).

Importerzy niepowiązani w Unii

- LCM Industriale S.r.l., Sesto San Giovanni, Włochy,

Użytkownicy

- COIM S.p.A. Chimica Organica, Buccinasco, Włochy.

⁽⁴⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2782>.

Producenci eksportujący w Chinach

- Chongqing Huaфон Chemical Co., Ltd, Chongqing, Chiny („Huaфон”),
- Tangshan Zhonghao Chemical Co.,Ltd, Tangshan, Chiny („Zhonghao”).

1.7. Okres objęty dochodzeniem i okres badany

- (22) Dochodzenie dotyczące dumpingu i powstałej szkody obejmowało okres od 1 stycznia 2024 r. do 31 grudnia 2024 r. („okres objęty dochodzeniem”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny szkody objęło okres od 1 stycznia 2021 r. do końca okresu objętego dochodzeniem („okres badany”).

2. PRODUKT OBJĘTY DOCHODZENIEM, PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Produkt objęty dochodzeniem

- (23) Produktem objętym dochodzeniem jest kwas adypinowy, znany również jako kwas heksanodiowy, objęty numerem 124-04-9 w rejestrze CAS, obecnie objęty kodem CN 2917 12 00 („produkt objęty dochodzeniem”).
- (24) Kwas adypinowy ma wiele zastosowań, na przykład w produkcji nylonu 66, klejów, szczeliwa, plastyfikatorów i poliuretanów, w szczególności polioli poliestrowych.

2.2. Produkt objęty postępowaniem

- (25) Produkt objęty postępowaniem to kwas adypinowy pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej, obecnie objęty kodem CN 2917 12 00 (kod TARIC 2917 12 00 10) („produkt objęty postępowaniem”).

2.3. Produkt podobny

- (26) W toku dochodzenia wykazano, że następujące produkty mają takie same podstawowe właściwości fizyczne, chemiczne i techniczne, a także te same podstawowe zastosowania:
- produkt objęty postępowaniem w przypadku wywozu do Unii,
 - produkt objęty dochodzeniem produkowany i sprzedawany na rynku krajowym państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz
 - produkt objęty dochodzeniem produkowany i sprzedawany w Unii przez przemysł Unii.
- (27) Na obecnym etapie Komisja uznała zatem, że są to produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

2.4. Argumenty dotyczące zakresu produktu

- (28) Nie otrzymano żadnych argumentów dotyczących zakresu produktu.

3. DUMPING

3.1. Chińska Republika Ludowa

3.2. Procedura określania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego

- (29) W świetle dostępnych na początku dochodzenia wystarczających dowodów wykazujących istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do Chin, Komisja uznała za właściwe wszczęcie dochodzenia w odniesieniu do producentów eksportujących z tego kraju, uwzględniając art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

- (30) W związku z tym, w celu zgromadzenia danych niezbędnych do ewentualnego zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wezwała wszystkich producentów eksportujących w Chinach do dostarczenia informacji dotyczących czynników produkcji wykorzystywanych do produkcji kwasu adypinowego. Trzech producentów eksportujących dostarczyło stosowne informacje.
- (31) W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do dochodzenia w odniesieniu do domniemych znaczących zakłóceń Komisja przesłała kwestionariusz rządowi ChRL. Ponadto w pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu postępowania Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia swoich opinii, przedłożenia informacji i dostarczenia dowodów potwierdzających w odniesieniu do zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w terminie 37 dni od daty opublikowania zawiadomienia o wszczęciu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. W powyższym terminie nie otrzymano odpowiedzi od rządu ChRL i nie wpłynęły stanowiska dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Następnie Komisja poinformowała rząd ChRL, że do ustalenia istnienia w Chinach znaczących zakłóceń wykorzysta dostępne fakty w rozumieniu art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (32) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wskazała również, że w świetle dostępnych dowodów może zaistnieć potrzeba wyboru odpowiedniego reprezentatywnego kraju na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego w celu określenia wartości normalnej na podstawie niezniekształconych cen lub wartości odniesienia.
- (33) 13 maja 2025 r. Komisja poinformowała zainteresowane strony notą („pierwsza nota”) o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej. W nocy tej Komisja przedstawiła wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak surowce, energia i siła robocza, wykorzystywanych w produkcji kwasu adypinowego. Ponadto w oparciu o kryteria wyboru niezniekształconych cen lub wartości odniesienia Komisja zidentyfikowała potencjalne reprezentatywne kraje, a mianowicie Brazylię i Meksyk. Komisja otrzymała uwagi dotyczące pierwszej noty od skarżących i obydwu objętych próbą producentów eksportujących.
- (34) Zgłoszono uwagi dotyczące wyboru reprezentatywnego kraju, wartości odniesienia, którą należy zastosować w odniesieniu do surowca – benzenu, kodu klasyfikacji celnej niektórych materiałów do produkcji oraz oznaczenia cykloheksanu jako produktu ubocznego. Uwagi te omówiono w odpowiednich sekcjach poniżej (sekcje 3.3.4.1, 3.3.5 i 3.3.5.1).
- (35) 11 lipca 2025 r. w drugiej nocy do akt sprawy („druga nota”) Komisja odniosła się do uwag dotyczących pierwszej noty otrzymanych od zainteresowanych stron i poinformowała zainteresowane strony o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej, wskazując Brazylię jako reprezentatywny kraj. Komisja poinformowała również zainteresowane strony, że określi koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne („SG&A”) oraz zyski na podstawie informacji dostępnych dla przedsiębiorstwa Rhodia Brasil, S.A. („Rhodia”), jednego z producentów w reprezentatywnym kraju, jeśli dane za 2024 r. będą dostępne, a w przeciwnym razie – na podstawie danych przedsiębiorstwa Dexas Participacoes S.A. („Dexas”), jednego z producentów chemikaliów w reprezentatywnym kraju.
- (36) Uwagi dotyczące drugiej noty otrzymano od Huaфон i Zhonghao. Do uwag tych odniesiono się w sekcji 3.3.3.

3.3. Wartość normalna

- (37) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia podstawowego „[p]odstawą obliczenia wartości normalnej są zwykle ceny uiszczone lub należne w zwykłym obrocie handlowym przez niezależnych nabywców w kraju wywozu”.
- (38) Zgodnie jednak z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „w przypadku stwierdzenia [...], że ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń w rozumieniu lit. b) nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, wartość normalną konstruuje się wyłączenie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia” oraz „[wartość normalna] obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski” („koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne” zwane są dalej również „kosztami SG&A”).

- (39) Jak wyjaśniono poniżej, w obecnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody oraz ze względu na brak współpracy ze strony rządu ChRL zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego było właściwe.

3.3.1. *Istnienie znaczących zakłóceń*

- (40) W niedawno prowadzonych dochodzeniach dotyczących sektora chemicznego w Chinach ⁽⁵⁾ Komisja stwierdziła występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (41) W toku tych dochodzeń Komisja ustaliła, że w Chinach dochodzi do istotnej interwencji rządowej, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi ⁽⁶⁾. W szczególności Komisja stwierdziła, że w sektorze chemicznym znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego ⁽⁷⁾, a ponadto rząd ChRL dysponuje możliwością ingerowania w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego ⁽⁸⁾. Komisja ustaliła również, że obecność i ingerencja przedstawicieli państwa na rynkach finansowych, a także w obszarze dostaw surowców i materiałów do produkcji wywołują dodatkowe zakłócenia działania rynku. Rzeczywiście, ogólnie rzecz biorąc, system planowania w Chinach powoduje, że zasoby są skoncentrowane w sektorach uznanych przez rząd za strategiczne lub z innego powodu ważne politycznie przez rząd ChRL, a nie przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi ⁽⁹⁾. Komisja stwierdziła ponadto, że przepisy chińskiego prawa upadłościowego i prawa rzeczowego nie funkcjonują w prawidłowy sposób w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego, co prowadzi do zakłóceń wynikających w szczególności z utrzymywania niewypłacalnych przedsiębiorstw na rynku oraz z przydzielania praw użytkowania gruntów w Chinach ⁽¹⁰⁾. Podobnie Komisja stwierdziła zakłócenia w kosztach wynagrodzeń w sektorze chemicznym w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego ⁽¹¹⁾, jak również zakłócenia na rynkach finansowych w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, w szczególności pod względem dostępu przedsiębiorców do kapitału w Chinach ⁽¹²⁾.

⁽⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/1959 z dnia 17 lipca 2024 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz erytrytoli pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L, 2024/1959, 19.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1959/oj); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/2180 z dnia 16 października 2023 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2021/607 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu cytrynowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej rozszerzone na przywóz kwasu cytrynowego wysyłanego z Malezji, zgłoszonego lub niezgłoszonego jako pochodzący z Malezji, w następstwie przeglądu pod kątem nowego eksportera na podstawie art. 11 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L, 2023/2180, 17.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2180/oj); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/752 z dnia 12 kwietnia 2023 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz glukonianu sodu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 100 z 13.4.2023, s. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/752/oj); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/441 z dnia 11 marca 2021 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu sulfanilowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 85 z 12.3.2021, s. 154, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/441/oj).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1959, motywy 161–162; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/2180, motywy 89–90; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/752, motyw 70.

⁽⁷⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1959, motywy 103–113; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/2180, motywy 46–50; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/752, motyw 49.

⁽⁸⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1959, motywy 114–122; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/2180, motywy 51–55; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/752, motywy 50–54. Choć przewidziane w ustawodawstwie chińskim prawo do powoływania i odwoływania kluczowych członków kierownictwa przedsiębiorstw państwowych przez właściwe organy państwowe można uznać za przejaw korzystania przez te organy z przysługujących im praw własności, komórki KPCh tworzone zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i w przedsiębiorstwach prywatnych, stanowią kolejny istotny kanał umożliwiający państwu ingerowanie w proces podejmowania decyzji biznesowych. Zgodnie z chińskim prawem spółek w każdej spółce należy ustanowić organizację partyjną KPCh (składającą się z co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh), a spółka zapewnia warunki konieczne do prowadzenia działalności przez organizację partyjną. W przeszłości wymóg ten nie zawsze był spełniany lub nie był egzekwowany w rygorystyczny sposób. Począwszy od co najmniej 2016 r. KPCh zaczęła jednak rościć sobie prawo do ściślejszego kontrolowania procesu podejmowania decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach państwowych, traktując to prawo jako jedną z wiodących zasad jej polityki. Napływające informacje sugerują również, że KPCh wywiera presję na przedsiębiorstwa prywatne, nakłaniając je do kierowania się „patriotyzmem” i postępowania zgodnie z polityką Partii. Informacje z 2017 r. wskazują, że komórki partyjne istniały w 70 % spośród około 1,86 mln przedsiębiorstw prywatnych, a organizacje KPCh wywierają coraz większą presję na zapewnienie im możliwości podejmowania ostatecznych decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, w których je utworzono. Wspomniane przepisy mają ogólne zastosowanie w całej chińskiej gospodarce, we wszystkich sektorach, w tym do producentów produktu objętego przeglądem i ich dostawców materiałów.

⁽⁹⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1959, motywy 123–133; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/2180, motywy 65–65; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/752, motywy 55–63.

⁽¹⁰⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1959, motywy 134–138; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/2180, motywy 66–69; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/752, motyw 64.

⁽¹¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1959, motywy 139–142; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/2180, motywy 71–72; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/752, motyw 65.

⁽¹²⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1959, motywy 143–152; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/2180, motywy 72–81; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/752, motyw 66.

- (42) Podobnie jak w przypadku poprzednich dochodzeń dotyczących sektora chemicznego w Chinach, w obecnym dochodzeniu Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było zastosowanie cen i kosztów krajowych w Chinach. Komisja uczyniła to na podstawie dowodów w aktach sprawy, w tym dowodów zawartych w skardze, a także dokumencie roboczym służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu⁽¹³⁾ („sprawozdanie”), który opiera się na publicznie dostępnych źródłach. Analiza ta obejmowała analizę istotnych interwencji rządowych w gospodarce Chin ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w sektorze, do którego należy produkt objęty dochodzeniem. Komisja uzupełniła te elementy dowodowe własnymi badaniami dotyczącymi poszczególnych kryteriów istotnych dla potwierdzenia istnienia znaczących zakłóceń w Chinach stwierdzonych również w jej poprzednich dochodzeniach w tym względzie.
- (43) W skardze zarzucono istnienie znaczących zakłóceń w chińskim sektorze kwasu adypinowego. Odniesiono się w niej do sprawozdania, w szczególności do twierdzenia, że system gospodarczy Chin jest „socialistyczną gospodarką rynkową”, oraz do aktywnej roli Komunistycznej Partii Chin („KPCh”) zarówno w sektorze publicznym, jak i prywatnym w Chinach.
- (44) W szczególności w skardze wskazano, że:
- w sektorze chemicznym, a w szczególności na rynku kwasu adypinowego, występuje interwencja państwa. W tym względzie w skardze odniesiono się do szczegółowego rozdziału w sprawozdaniu dotyczącego chemikaliów, aby podkreślić znaczne nadwyżki mocy produkcyjnych na chińskim rynku chemikaliów. Na przykład przedsiębiorstwo Chongqing Huafeng Chemical Co. (zwane również „Huafo”) ⁽¹⁴⁾, jeden z największych światowych producentów kwasu adypinowego, w 2023 r. zbudowało w regionie Fuling największy na świecie zakład produkcji kwasu adypinowego, co uczyniło ten region największą bazą eksportową tego surowca w Chinach ⁽¹⁵⁾.
 - Głównym instrumentem prawnym i regulacyjnym dotyczącym interwencji rządu ChRL w sektorze chemicznym jest 14. plan pięcioletni, w którym określono zamiar rządu ChRL w zakresie promowania i optymalizacji przemysłu wytwórczego, ze szczególnym uwzględnieniem przemysłu chemicznego. Ponadto 14. plan pięcioletni na rzecz rozwoju sektora surowców jest ukierunkowany na przemysł chemiczny i petrochemiczny jako sektory chronione i wspierane. W wytycznych w sprawie wspierania rozwoju wysokiej jakości przemysłu petrochemicznego i chemicznego w 14. planie pięcioletnim przewidziano również dalszą interwencję państwa w przemyśle chemicznym. W skardze odniesiono się również do różnych systemów planów szczegółowych dla konkretnych prowincji, mających na celu dalszą organizację interwencji państwa w sektorze chemicznym (w tym w szczególności tworzenia kompleksów przemysłu chemicznego), m.in. do 14. planu pięcioletniego prowincji Szantung dotyczącego rozwoju przemysłu chemicznego oraz do 14. planu pięcioletniego prowincji Jiangsu dotyczącego wysokiej jakości rozwoju przemysłu chemicznego. W obu tych prowincjach przedsiębiorstwa produkujące kwas adypinowy w Chinach są najsilniej obecne. W planie działania na rzecz rozwoju przemysłu chemicznego Chongqing (na lata 2021–2025) wyraźnie wspomniano o znaczeniu zwiększania zdolności produkcyjnych kwasu adypinowego w tym regionie ⁽¹⁶⁾.
 - Rynek kwasu adypinowego jest w znacznym stopniu obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością organów państwowych, znajdujące się pod ich kontrolą, nadzorem politycznym lub działające zgodnie ze wskazówkami rządu ChRL. W skardze argumentowano, że rząd ChRL i KPCh sprawują kontrolę zarówno nad przedsiębiorstwami państwowymi, jak i przedsiębiorstwami prywatnymi w sektorze chemicznym. Rząd ChRL ustanowił państwowe komisje rady państwa ds. administracji i nadzoru nad aktywami państwowymi („SASAC”) w celu reprezentowania interesów właścicielskich państwa w przedsiębiorstwach państwowych. Do ich podstawowych zadań należy kierowanie reformą przedsiębiorstw państwowych, codzienny nadzór nad radami nadzorczymi przydzielonymi dużym przedsiębiorstwom państwowym, powoływanie i odwoływanie dyrektorów generalnych oraz innych członków kierownictwa najwyższego szczebla przedsiębiorstw państwowych, a także nadzór nad zachowaniem i wyceną wartości aktywów państwowych. Ponadto rząd ChRL przyjął ustawę o państwowych aktywach przedsiębiorstw, która upoważnia państwo do sprawowania kontroli nad strategicznymi gałęziami przemysłu, takimi jak przemysł chemiczny, i nadaje państwu uprawnienia właścicielskie w tym zakresie. Szereg kluczowych producentów kwasu adypinowego w Chinach to przedsiębiorstwa państwowe, w tym na przykład Liaoyang Petrochemical Co. Dodatkowo Huafeng Chemical Co., prywatny producent i eksporter kwasu adypinowego, ma wśród swoich akcjonariuszy i organów zarządzających znaczną liczbę członków KPCh ⁽¹⁷⁾.

⁽¹³⁾ Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu, 10.04.2024, SWD(2024) 91 final, dostępny pod adresem: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2024\)91&lang=en](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=en), w tym wcześniejsza wersja dokumentu: Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu, 20.12.2017, SWD(2017) 483 final/2, dostępny pod adresem: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2017\)483&lang=en](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=en).

⁽¹⁴⁾ Zob.: <https://www.huafeng.com/syly/hgsy/zqhfhg61/index.shtml> (dostęp w dniu 12 sierpnia 2025 r.).

⁽¹⁵⁾ Skarga (wersja jawna), s. 12–13.

⁽¹⁶⁾ Skarga (wersja jawna), s. 14–16.

⁽¹⁷⁾ Skarga (wersja jawna), s. 16–18.

- Obecność państwa chińskiego w przedsiębiorstwach produkujących kwas adypinowy umożliwia ingerowanie w ceny lub koszty. Jedną z głównych strategii rządu ChRL mających na celu utrzymanie kontroli nad przedsiębiorstwami państwowymi jest mianowanie kadry zarządzającej, często spośród członków KPCh. Ponadto przedsiębiorstwa państwowe w Chinach korzystają z preferencyjnego dostępu do szerokiej gamy czynników produkcji, takich jak grunty i energia, ale również do systemów finansowania. Silna interwencja państwa w przedsiębiorstwach prowadzi zatem do wypaczenia alokacji zasobów, co przekłada się następnie na zniekształcone koszty i ceny wytwarzanych produktów. Na przykład w skardze wskazano, że nie jest przypadkiem, iż Chiny są jednym z głównych producentów cykloheksanu, który jest głównym surowcem wykorzystywanym w produkcji kwasu adypinowego. Nadwyżki mocy produkcyjnych w wytwarzaniu cykloheksanu doprowadziły do większych inwestycji w gałęzie przemysłu niższego szczebla, w tym w produkcję kwasu adypinowego. Ponadto rząd ChRL utrzymuje 40 % podatek wywozowy na benzen – główny prekursor cykloheksanu – co z kolei zapobiega wywozowi benzenu z Chin, prowadząc do nadwyżek mocy produkcyjnych i obniżenia cen ⁽¹⁸⁾.
 - W sektorze energetycznym i na rynku energii elektrycznej występuje interwencja państwa. Rząd ChRL zapewnia sztucznie zaniżone ceny węgla poprzez programy dotacji bezpośrednich, finansowanie preferencyjne i kontrolę cen. Ponadto, zgodnie ze skargą, rynek energii elektrycznej w Chinach jest w znacznym stopniu obsługiwany przez przedsiębiorstwa działające pod kontrolą władz chińskich, a na działanie mechanizmów rynkowych na rynkach energii wpływają polityki publiczne rządu ChRL ⁽¹⁹⁾.
 - Rząd ChRL konsekwentnie kładzie silny nacisk na przemysł chemiczny w swoich różnych dokumentach programowych i kształtuje swoje działania tak, by faworyzować krajowych producentów chemikaliów. W tym względzie w skardze odniesiono się do poszczególnych planów rządowych wymienionych także powyżej ⁽²⁰⁾.
 - W Chinach brakuje przepisów prawa upadłościowego, prawa spółek czy prawa rzeczowego lub są one stosowane w sposób dyskryminujący lub niedostatecznie egzekwowane, co prowadzi do zniekształceń kosztów wynagrodzeń ⁽²¹⁾.
 - Producenci kwasu adypinowego w Chinach mają dostęp do finansowania dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa ⁽²²⁾.
- (45) Podsumowując, w skardze przyjęto stanowisko, że ceny lub koszty, w tym koszty surowców, energii i pracy, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Na tej podstawie w skardze stwierdzono, że w celu ustalenia wartości normalnej w tym przypadku nie jest właściwe wykorzystanie cen i kosztów krajowych.
- (46) Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było stosowanie cen i kosztów krajowych w Chinach. Analiza ta obejmowała badanie istotnych interwencji rządowych w gospodarce Chin ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w danym sektorze, do którego należy produkt objęty postępowaniem.
- (47) W związku z tym Komisja najpierw oceniła, czy sektor kwasu adypinowego w Chinach w znacznej mierze obsługują przedsiębiorstwa będące własnością władz chińskich lub znajdujące się pod ich kontrolą lub politycznym nadzorem bądź postępujące zgodnie ze wskazówkami tych władz w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego. Sektor produktu objętego postępowaniem obsługują zarówno przedsiębiorstwa prywatne, takie jak Chongqing Huafeng Chemical Co. ⁽²³⁾, Shandong Haili Chemical ⁽²⁴⁾, Hengli Petrochemical ⁽²⁵⁾ (spółka zależna grupy Hengli), jak i przedsiębiorstwa państwowe, takie jak Kailuan Energy

⁽¹⁸⁾ Skarga (wersja jawna), s. 19–21.

⁽¹⁹⁾ Skarga (wersja jawna), s. 21–24.

⁽²⁰⁾ Skarga (wersja jawna), s. 24–25.

⁽²¹⁾ Skarga (wersja jawna), s. 25–27.

⁽²²⁾ Skarga (wersja jawna), s. 27–30.

⁽²³⁾ Zob.: <https://www.huafeng.com/syly/hgsy/zqhfhg61/index.shtml> (dostęp w dniu 12 sierpnia 2025 r.).

⁽²⁴⁾ Zob.: <https://www.hailichemical.com/> (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽²⁵⁾ Zob.: <https://global.hengli.com/article/835> (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

Chemical Co. Ltd. ⁽²⁶⁾ Nie można było określić dokładnych proporcji producentów prywatnych i państwowych na rynku kwasu adypinowego. Komisja ustaliła jednak, że kilku producentów jest bezpośrednio kontrolowanych przez państwo. Przykłady obejmują Shandong Hualu Hengsheng Chemical Co., Ltd. ⁽²⁷⁾, drugiego co do wielkości krajowego producenta kwasu adypinowego w Chinach ⁽²⁸⁾, którego 32,08 % udziałów jest własnością państwa ⁽²⁹⁾. Dodatkowo przedsiębiorstwo Shenma Industrial Co. Ltd. ⁽³⁰⁾, przedsiębiorstwo państwowe ostatecznie kontrolowane przez Komisję ds. Administracji i Nadzoru nad Aktywami Państwowymi rządu prowincji Henan ⁽³¹⁾ jest trzecim co do wielkości chińskim producentem kwasu adypinowego ⁽³²⁾. Ponadto do producentów kwasu adypinowego należy Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd. ⁽³³⁾, spółka zależna ostatecznie kontrolowana przez Kailuan Energy Chemical Co., która jest przedsiębiorstwem państwowym ostatecznie kontrolowanym przez Komisję ds. Administracji i Nadzoru nad Aktywami Państwowymi rządu prowincji Hebei ⁽³⁴⁾.

- (48) Ponadto interwencje KPCh w proces podejmowania decyzji operacyjnych stały się normą nie tylko w przedsiębiorstwach państwowych, lecz także w przedsiębiorstwach prywatnych ⁽³⁵⁾, a KPCh rości sobie prawo do zarządzania praktycznie każdym aspektem gospodarki kraju. Wpływ państwa poprzez struktury KPCh w przedsiębiorstwach faktycznie sprawia, że podmioty gospodarcze znajdują się w praktyce pod kontrolą i nadzorem politycznym rządu, biorąc pod uwagę stopień, w jakim struktury państwowe i partyjne w Chinach są ze sobą powiązane.
- (49) W toku dochodzenia ustalono, że krajowym stowarzyszeniem branżowym zajmującym się sektorem chemicznym jest Chińska Federacja Przemysłu Paliw i Chemicznego („CPCIF”). CPCIF podporządkowuje się ogólnemu przywództwu KPCh, prowadzi działalność partyjną i zapewnia niezbędne warunki dla działalności organizacji partyjnych ⁽³⁶⁾. Ponadto „organem rejestrującym i zarządzającym Stowarzyszenia jest Ministerstwo Spraw Cywilnych” ⁽³⁷⁾, a warunki kwalifikujące do bycia przedstawicielem CPCIF obejmują „uznawanie przywództwa KPCh, wspieranie socjalizmu o chińskiej specyfice, zdecydowane wdrażanie linii, zasad i polityki partii oraz charakteryzowanie się dobrymi cechami politycznymi” ⁽³⁸⁾.
- (50) Grupa Hengli jest członkiem CPCIF ⁽³⁹⁾ i jednym z jej dyrektorów wykonawczych ⁽⁴⁰⁾.
- (51) Dokładniej rzecz ujmując, w toku dochodzenia ustalono, że krajowym stowarzyszeniem branżowym reprezentującym producentów kwasu adypinowego jest China Chemical Fibers Association („CCFA”). CCFA podporządkowuje się ogólnemu przywództwu KPCh, prowadzi działalność partyjną i zapewnia niezbędne warunki dla działalności organizacji partyjnych ⁽⁴¹⁾. Ponadto „organem rejestrującym i zarządzającym Stowarzyszenia jest Ministerstwo Spraw Cywilnych” ⁽⁴²⁾, a warunki kwalifikujące do bycia przedstawicielem CCFA obejmują „uznawanie przywództwa KPCh, wspieranie socjalizmu o chińskiej specyfice, zdecydowane wdrażanie linii, zasad i polityki partii oraz charakteryzowanie się dobrymi cechami politycznymi” ⁽⁴³⁾.

⁽²⁶⁾ Zob.: www.kailuan.com.cn (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽²⁷⁾ Zob.: <https://www.hl-hengsheng.com/HOME/index.html> (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽²⁸⁾ Zob.: https://stock.finance.sina.com.cn/stock/go.php/vReport_Show/kind/search/rptid/803032274731/index.phtml (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽²⁹⁾ Zob. raport roczny Shandong Hualu Hengsheng Co. Ltd. za 2024 r., s. 60, dostępny pod adresem: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2025/2025-3/2025-03-29/10821388.PDF (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽³⁰⁾ Zob.: <https://www.shenma.com/> (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽³¹⁾ Zob. raport roczny Shenma Industrial Co. Ltd. z 2024 r., s. 132, dostępny pod adresem: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2025/2025-3/2025-03-26/10806904.PDF (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽³²⁾ Zob.: https://stock.finance.sina.com.cn/stock/go.php/vReport_Show/kind/search/rptid/803032274731/index.phtml (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽³³⁾ Zob.: <https://www.tszhcc.com/index.php> (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽³⁴⁾ Zob. raport roczny Kailuan Energy Chemical Co. Ltd. z 2023 r., s. 63–66, dostępny pod adresem: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-3/2024-03-30/9920751.PDF (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽³⁵⁾ Zob. art. 33 statutu KPCh, art. 19 chińskiego prawa spółek. Zob. także sprawozdanie – rozdział 3, s. 47–50.

⁽³⁶⁾ Zob. art. 3 statutu CPCIF, dostępnego pod adresem: <http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1> (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽³⁷⁾ Tamże.

⁽³⁸⁾ Zob. art. 36 statutu CPCIF, dostępnego pod adresem: <http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1> (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽³⁹⁾ Zob.: <http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661fd28501661fd4ed380000?e=1> (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽⁴⁰⁾ Tamże.

⁽⁴¹⁾ Zob. art. 3 statutu CCFA, dostępnego pod adresem: <https://www.cffa.com.cn/3/202109/2260.html> (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽⁴²⁾ Tamże.

⁽⁴³⁾ Zob. art. 36 statutu CCFA, dostępnego pod adresem: <https://www.cffa.com.cn/3/202109/2260.html> (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

- (52) Chongqing Huafeng Chemical Co. i Shenma Industrial Co. Ltd. są członkami CCFA ⁽⁴⁴⁾.
- (53) W sektorze chemicznym zarówno przedsiębiorstwa publiczne, jak i przedsiębiorstwa prywatne są objęte nadzorem politycznym i otrzymują wytyczne polityczne. Najnowsze chińskie dokumenty programowe dotyczące sektora chemicznego i petrochemicznego potwierdzają, że rząd ChRL nadal przypisuje temu sektorowi duże znaczenie, co objawia się chociażby w zamiarze dokonywania w tym sektorze interwencji w celu kształtowania go zgodnie z polityką rządu. Przykładem tego jest 14. plan pięcioletni na rzecz rozwoju gospodarczego i społecznego oraz perspektywy na rok 2035, zgodnie z którym to dokumentem rząd ChRL zamierza „przyspieszyć transformację i modernizację kluczowych gałęzi przemysłu, takich jak przemysł chemiczny” ⁽⁴⁵⁾.
- (54) Ponadto w wytycznych w sprawie wspierania rozwoju wysokiej jakości przemysłu petrochemicznego i chemicznego w 14. planie pięcioletnim ⁽⁴⁶⁾ („wytyczne”) stwierdzono również, że rząd ChRL „przyspieszy transformację i modernizację tradycyjnych gałęzi przemysłu, będzie intensywnie rozwijać produkcję nowych materiałów chemicznych i chemikaliów wysokowartościowych [...] oraz wspierać transformację Chin z dużego producenta produktów petrochemicznych i chemicznych w potęgę petrochemiczną i chemiczną. [...] Do 2025 r. [...] zwiększy się koncentracja produkcji chemikaliów luzem, a wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych osiągnie ponad 80 %; bezpieczeństwo dostaw nowych materiałów chemicznych osiągnie poziom ponad 75 %” ⁽⁴⁷⁾. Ponadto celem rządu ChRL jest „[p]rzyspieszenie rozwoju wysokiej klasy poliolefin, chemikaliów używanych w elektronice, przemysłowych gazów specjalnych, wysokowydajnych materiałów gumowych i tworzyw sztucznych, wysokowydajnych włókien”, a w odniesieniu do gałęzi przemysłu niższego szczebla związanej z przetwórstwem kwasu adypinowego rząd ChRL zamierza „rozszerzyć gamę i specyfikacje materiałów, takich jak [...] poliuretany i poliamidy” ⁽⁴⁸⁾. Ponadto rząd ChRL będzie „wspierał dostosowanie struktury przemysłowej; wzmocni konkretne środki i naukowo ureguje skalę przemysłu” ⁽⁴⁹⁾.
- (55) W szczególności w wytycznych w sprawie wysokiej jakości rozwoju przemysłu włókien chemicznych ⁽⁵⁰⁾ stwierdzono, że rząd ChRL ma na celu „[p]romowanie rozwoju innowacyjnej platformy dla włókien wysokowydajnych i materiałów kompozytowych [...], aby stworzyć kompleksowy łańcuch przemysłowy obejmujący podstawowe surowce chemiczne, włókna/polimery wysokowydajne, materiały kompozytowe oraz formowanie i przetwarzanie produktów, testowanie i ocenę produktów oraz zastosowanie produktów” ⁽⁵¹⁾.
- (56) Podobne przykłady intencji chińskich władz, aby nadzorować i kierować rozwojem sektora kwasu adypinowego, można znaleźć na szczeblu prowincji, np. w 14. planie pięcioletnim rozwoju przemysłu chemicznego w prowincji Szantung ⁽⁵²⁾, którego celem jest „[k]ompleksowe wspieranie modernizacji podstaw przemysłowych i łańcucha przemysłowego, przyspieszenie wycofywania przestarzałych i nieefektywnych mocy produkcyjnych oraz dążenie do funkcjonalizacji, doskonalenia i dywersyfikacji produktów chemicznych. Kierowanie przedsiębiorstw ku fuzji i reorganizacji, optymalizacja alokacji zasobów i struktury łańcucha przemysłowego oraz poprawa wydajności i rentowności produkcji” ⁽⁵³⁾.
- (57) Ten 14. plan pięcioletni prowincji Szantung obejmuje również w szczególności sektory przemysłu wyższego i niższego szczebla związane z przetwórstwem kwasu adypinowego i wymaga „podkreślenia kluczowej roli parków chemicznych i wiodących przedsiębiorstw oraz przyspieszenia rozwoju całego łańcucha przemysłowego, od podstawowych surowców chemicznych po zaawansowane nowe materiały chemiczne [...] [oraz] skoncentrowania się na rozwoju wysokiej klasy poliolefin, poliuretanów i poliamidów, a także nowych materiałów zaawansowanych technologicznie i o wysokiej wartości dodanej” ⁽⁵⁴⁾.

⁽⁴⁴⁾ Zob.: <https://www.ccfa.com.cn/11/202404/4264.html> (dostęp w dniu 13 sierpnia 2025 r.).

⁽⁴⁵⁾ Zob. sekcja III.8.3 14. planu pięcioletniego na rzecz rozwoju gospodarczego i społecznego oraz perspektyw na rok 2035, dokument dostępny pod adresem: https://www.gov.cn/xinwen/2021-03/13/content_5592681.htm (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁴⁶⁾ Zob.: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-04/08/content_5683972.htm#msdyntrid=WRmyf07ph0z74SHmXoOLKjRWl09BdZ4lGdYp9fiI9xU (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁴⁷⁾ Tamże, sekcja I.3.

⁽⁴⁸⁾ Tamże, sekcja II.3.

⁽⁴⁹⁾ Tamże, sekcja III.4.

⁽⁵⁰⁾ Zob.: <https://policy.mofcom.gov.cn/claw/clawContent.shtml?id=93802> (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁵¹⁾ Tamże, tabela 2.4.

⁽⁵²⁾ Zob.: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211201/1191133.shtml> (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁵³⁾ Tamże, sekcja II.2.4.

⁽⁵⁴⁾ Tamże, sekcja III.1.2.

- (58) Inny przykład zamiaru nadzorowania sektora kwasu adypinowego i kierowania jego rozwojem przez chińskie władze na szczeblu prowincji można znaleźć w 14. planie pięcioletnim prowincji Henan na rzecz strategicznych i nowo powstających gałęzi przemysłu⁽⁵⁵⁾, którego celem jest „[p]rzyspieszenie rozwoju przemysłu nowych materiałów nylonowych oraz racjonalne zwiększenie produkcji surowców segmentu wyższego szczebla, takich jak kwas adypinowy, kaprolaktam i polimer nylon 66, w oparciu o kompleksową ocenę zdolności w zakresie zasobów i środowiska”⁽⁵⁶⁾.
- (59) Podobnie w 14. planie pięcioletnim prowincji Chongqing dotyczącym wysokiej jakości rozwoju przemysłu wytwórczego dąży się do „[n]apędzenia lokalnych zdolności produkcyjnych w zakresie MDI (diizocyanian difenylometanu) i AA (kwas adypinowy) w celu wzmocnienia planowania i rozwoju projektów takich jak tworzywa epoksydowe i poliole polieterowe” oraz przewiduje się dalszy rozwój przemysłu poliuretanowego oraz przemysłu nylonu 66⁽⁵⁷⁾.
- (60) Jeśli chodzi o możliwość ingerowania przez rząd ChRL w ceny i koszty poprzez obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego, Komisja stwierdziła, że rola organizacji partyjnej w Huafeng Chemicals polega na „[p]rzeksztalaniu politycznych przewag Partii w przewagi rozwojowe Huafeng, [...] pełnieniu roli przywódcy politycznego w rozwoju przedsiębiorstwa, [...] angażowaniu się w produkcję i działalność”⁽⁵⁸⁾.
- (61) Ponadto zastępca dyrektora generalnego Chongqing Huafeng Chemical Co. pełni również funkcję sekretarza komitetu partii i przedstawiciela partii w gminie Chongqing⁽⁵⁹⁾.
- (62) Komitet partii Shandong Hualu Hengsheng Chemical Co., Ltd „doszedł do głębokiego zrozumienia, że celem, stanowiskiem i podstawowym zadaniem partii w przedsiębiorstwach państwowych jest zapewnienie budowania partii, kierowanie rozwojem i pobudzanie działalności [...] W oparciu o to rozumienie komitet partii przedsiębiorstwa, kierujący się innowacyjnymi teoriami partii, podniósł pozycjonowanie prac nad budowaniem partii z »usług i wsparcia« do »integracji i promocji«, a następnie stopniowo do »przywództwa i koordynacji«”⁽⁶⁰⁾.
- (63) Prezes zarządu Shandong Hualu Hengsheng Chemical Co., Ltd pełni również funkcję sekretarza komitetu partii⁽⁶¹⁾.
- (64) Prezes zarządu Shenma Industrial Co. Ltd pełni również funkcję sekretarza komitetu partii⁽⁶²⁾.
- (65) Nie było możliwe ustalenie w sposób systematyczny istnienia osobistych powiązań między wszystkimi chińskimi producentami kwasu adypinowego a KPCh. Biorąc jednak pod uwagę, że produkt objęty dochodzeniem stanowi podsektor sektora chemicznego, Komisja uznała, że informacje ustalone w niedawnych dochodzeniach dotyczących sektora chemicznego, jak wskazano w motywie 41, mają również znaczenie dla produktu objętego dochodzeniem.
- (66) Ponadto w sektorze kwasu adypinowego prowadzona jest polityka faworyzująca producentów krajowych lub w inny sposób wpływająca na rynek w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret trzecie rozporządzenia podstawowego. Komisja znalazła szereg dokumentów dowodzących, że przemysł kwasu adypinowego korzysta z rządowych wytycznych i interwencji rządu w sektorze chemicznym, biorąc pod uwagę, że produkcja kwasu adypinowego stanowi podsektor sektora chemicznego. Ponadto Komisja znalazła również dokumenty dotyczące konkretnie sektora kwasu adypinowego.

⁽⁵⁵⁾ Zob.: <https://fgw.henan.gov.cn/2023/04-12/2723836.html> (dostęp w dniu 15 sierpnia 2025 r.).

⁽⁵⁶⁾ Tamże, sekcja II.3.

⁽⁵⁷⁾ Zob.: https://www.cq.gov.cn/zwgk/zfxxgkml/szfwj/qtgw/202108/t20210803_9538603.html (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁵⁸⁾ Zob.: <https://www.huafeng.com/gyhf/hfdj/djry/> (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁵⁹⁾ Zob. sprawozdanie roczne Huafeng Chemicals za 2024 r., s. 43, dostępne pod adresem: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2025/2025-3/2025-03-29/10826837.PDF (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁶⁰⁾ Zob.: <https://www.hl-hengsheng.com/ESJSZQH/2025-03-26/4597.html> (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁶¹⁾ Zob.: <https://www.hl-hengsheng.com/ESJSZQH/2025-04-17/5578.html> (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁶²⁾ Zob. raport roczny Shenma Industrial Co. Ltd z 2024 r., s. 58, dostępny pod adresem: <http://static.cninfo.com.cn/finalpage/2025-03-21/1222865317.pdf>, (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

- (67) Rząd ChRL konsekwentnie postrzega przemysł chemiczny jako jedną z kluczowych gałęzi przemysłu⁽⁶³⁾. Znajduje to potwierdzenie w licznych planach, wytycznych i innych dokumentach dotyczących chemikaliów, wydawanych przez organy na szczeblu krajowym, regionalnym i miejskim. W ramach 14. planu pięcioletniego rząd ChRL zaplanował optymalizację i modernizację przemysłu chemicznego⁽⁶⁴⁾. Podobnie w 14. planie pięcioletnim na rzecz rozwoju sektora surowców przewidziano, że rząd ChRL „Zoptymalizuje strukturę organizacyjną: zapewni wzmocnienie wiodących przedsiębiorstw i rozszerzenie zakresu ich działalności. [...] [W]esprze przedsiębiorstwa w celu przyspieszenia połączeń i reorganizacji międzyregionalnych, zwiększenia koncentracji przemysłu oraz prowadzenia działalności w skali międzynarodowej. W przemyśle chemicznym i petrochemicznym, przemyśle stali, metali nieżelaznych, materiałów budowlanych i innych gałęziach przemysłu doprowadzi do wykształcenia grupy dominujących przedsiębiorstw w łańcuchu przemysłowym, zajmujących czołową pozycję w dziedzinie ekologii i podstawowej konkurencyjności”⁽⁶⁵⁾.
- (68) Dokładniej rzecz ujmując, okręg Fuling, znajdujący się w gminie Chongqing, „przyspiesza swoją transformację z dużego okręgu przemysłowego w ośrodek zaawansowanej produkcji [...] przyciągając szereg wiodących przedsiębiorstw oraz przedsiębiorstw powiązanych wyższego i niższego szczebla wokół 10 kluczowych łańcuchów przemysłowych”⁽⁶⁶⁾. Okręg Fuling utworzył „klastę przemysłową o wartości 90 mld RMB, koncentrującą się na materiałach”, obejmujący projekt opracowany przez Chongqing Huafeng Chemical Co., którego roczna produkcja wynosi 400 000 ton kwasu adypinowego. Ponadto w lipcu 2022 r. przedsiębiorstwo Chongqing Huafeng Chemical podpisało umowę o współpracy strategicznej z okręgiem Fuling⁽⁶⁷⁾.
- (69) Co więcej, prowincja Szantung dąży również do „[a]ktywnego wspierania projektów mających na celu budowanie, uzupełnianie, rozszerzanie i wzmocnianie łańcuchów dostaw, [...] adresując problemy wynikające z »punktów przerwania«, jak i »blokad« w łańcuchu dostaw. Rozpoczęto budowę szeregu dużych projektów, w tym projektu [...] przedsiębiorstwa Hualu Hengsheng dotyczącego nylonu 6, który w znacznym stopniu przyczyni się do rozwoju wysokiej jakości w ramach łańcucha dostaw”⁽⁶⁸⁾.
- (70) Ponadto Shandong Hualu Hengsheng Chemical Co., Ltd. podpisało umowę o współpracy z oddziałem państwowego Banku Chin w Szantung, w zakresie „kluczowych inwestycji i projektów finansowania przemysłu”⁽⁶⁹⁾.
- (71) Ponadto przedsiębiorstwo Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd opisuje swój program produkcji kwasu adypinowego o wydajności 150 000 ton rocznie jako jeden z „projektów przemysłowych wspieranych przez państwo i ujętych jako »projekt o kluczowym znaczeniu« [...] w prowincji Hebei⁽⁷⁰⁾”.
- (72) Podsumowując, rząd ChRL dysponuje środkami umożliwiającymi skłanianie podmiotów gospodarczych do realizacji celów polityki publicznej, do których należy wspieranie promowanych gałęzi przemysłu, w tym produkcji produktu objętego dochodzeniem. Środki te zaburzają swobodne funkcjonowanie mechanizmów rynkowych.
- (73) Obecne dochodzenie nie przyniosło żadnych dowodów wskazujących, by dyskryminacyjne stosowanie lub nieodpowiednie egzekwowanie przepisów prawa upadłościowego i prawa rzeczowego w sektorze chemicznym w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego nie wpływało na producentów produktu objętego dochodzeniem.
- (74) Ponadto na produkt objęty dochodzeniem wpływają też zniekształcenia kosztów wynagrodzeń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego, o których to zniekształceniach mowa powyżej w motywie 41. W sektorze tym takie zniekształcenia występują zarówno bezpośrednio (przy wytwarzaniu produktu objętego dochodzeniem lub głównych materiałów do jego produkcji), jak i pośrednio (przy dostępie do materiałów do produkcji pochodzących od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy w Chinach)⁽⁷¹⁾.

⁽⁶³⁾ Sprawozdanie, część III, rozdział 16.

⁽⁶⁴⁾ Tamże, sekcja 16.3.

⁽⁶⁵⁾ Zob. sekcja IV.1.3 dokumentu dostępnego pod adresem: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/content_5665166.htm (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁶⁶⁾ Zob.: https://cq.gov.cn/ywtdt/zhwhd/qxdt/202209/t20220920_11125978.html (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁶⁷⁾ Tamże.

⁽⁶⁸⁾ Zob. 14. plan pięcioletni rozwoju przemysłu chemicznego prowincji Szantung, dostępny pod adresem: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211201/1191133.shtml>, sekcja I.1.3 (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁶⁹⁾ Zob.: http://vip.stock.finance.sina.com.cn/corp/view/vCB_AllBulletinDetail.php?stockid=600426&id=10821393 (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁷⁰⁾ Zob.: <https://www.tszhcc.com/index.php> (dostęp w dniu 14 sierpnia 2025 r.).

⁽⁷¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1959, motywy 153–157, i rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/2180, motywy 82–84; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/752, motyw 67.

- (75) Ponadto w toku obecnego dochodzenia nie przedstawiono żadnych dowodów wskazujących, że sektor kwasu adypinowego nie pozostaje pod wpływem interwencji rządowej w system finansowy w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego. Wyżej wymieniona opinia, w której wzywa się do „usprawnienia polityk wspierających, wzmocnienia koordynacji między polityką fiskalną, finansową, regionalną, inwestycyjną, importową i eksportową [...] oraz polityką przemysłową, [aby] w pełni wykorzystać krajową platformę współpracy między przemysłem a finansami oraz [aby] wzmocnić powiązania między przedsiębiorstwami a bankami”⁽⁷²⁾, również stanowi bardzo dobry przykład tego rodzaju interwencji rządowych. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.
- (76) Komisja przypomina również, że wytwarzanie produktu objętego dochodzeniem wymaga szeregu materiałów do produkcji. W przypadku gdy producenci produktu objętego dochodzeniem kupują/zamawiają te materiały do produkcji, ceny, jakie płacą (i które są rejestrowane jako ich koszty), wyraźnie podlegają tym samym wspomnianym wcześniej zakłóceniom systemowym. Na przykład dostawcy materiałów do produkcji korzystają z nakładu pracy, który podlega zakłóceniom. Mogą oni zaciągać pożyczki, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym lub w zakresie alokacji kapitału. Oprócz tego podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach administracji i we wszystkich sektorach.
- (77) W rezultacie nie tylko ceny sprzedaży krajowej produktu objętego dochodzeniem nie są odpowiednie do wykorzystania w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, lecz także wszystkie koszty materiałów do produkcji (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wpływa istotna interwencja rządowa, jak opisano w częściach I i II sprawozdania. Interwencje rządowe opisane w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców występują istotnie w całym Chinach. Oznacza to na przykład, że materiały do produkcji, które produkowano w Chinach, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy materiałów do produkcji i tak dalej.
- (78) Podsumowując, z dostępnych dowodów wynika, że ceny i koszty produktu objętego dochodzeniem, w tym koszty surowców, gruntów, energii i pracy, nie są rezultatem działania sił rynkowych, ponieważ wpływ na nie wywiera istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, na co wskazuje rzeczywisty lub potencjalny wpływ co najmniej jednego z wymienionych w tym artykule istotnych elementów.

3.3.2. Argumenty przedstawione przez zainteresowane strony

- (79) Rząd ChRL nie przedstawił uwag ani dowodów potwierdzających lub obalających dowody załączone do akt sprawy, w tym sprawozdanie i dodatkowe dowody przedstawione przez skarżących, co do istnienia znaczących zakłóceń lub zasadności zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w przedmiotowej sprawie.
- (80) Na tym etapie Komisja nie otrzymała od żadnego z chińskich producentów eksportujących żadnych uwag dotyczących znaczących zakłóceń mających wpływ na przemysł kwasu adypinowego.

3.3.3. Wnioski

- (81) W związku z powyższym Komisja uznała, że w tym przypadku wykorzystanie cen i kosztów krajowych w celu ustalenia wartości normalnej nie jest właściwe. Komisja przystąpiła więc do konstruowania wartości normalnej wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających nieznieskształcone ceny lub wartości odniesienia, czyli w tym przypadku na podstawie stosownych kosztów produkcji i sprzedaży w odpowiednim reprezentatywnym kraju, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, jak omówiono w następnej sekcji.

⁽⁷²⁾ Zob. sekcja VIII.16 dokumentu dostępnego pod adresem: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-04/08/content_5683972.htm#msdyntrid=WRmyf07ph0z74SHmXoOLKjRWl09BdZ4lGdYp9fi9xU (dostęp w dniu 18 kwietnia 2025 r.).

3.3.4. Kraj reprezentatywny

3.3.4.1. Uwagi ogólne

- (82) Wyboru reprezentatywnego kraju dokonano na podstawie następujących kryteriów określonych w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego:
- poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomu Chin. W tym celu Komisja wykorzystwała kraje o dochodzie narodowym brutto na mieszkańca podobnym do dochodu Chin na podstawie bazy danych Banku Światowego ⁽⁷³⁾,
 - produkcja produktu objętego dochodzeniem w tym kraju,
 - istnienie odpowiednich łatwo dostępnych danych w reprezentatywnym kraju,
 - w przypadku gdy istnieje kilka potencjalnych reprezentatywnych krajów, pierwszeństwo przyznano, w stosownych przypadkach, krajowi z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.
- (83) Jak wyjaśniono w motywach 33–35, Komisja wydała dwie noty w odniesieniu do akt dotyczące źródeł do celów określenia wartości normalnej – 13 maja 2025 r. i 11 lipca 2025 r. W notach tych opisano fakty i dowody leżące u podstaw odpowiednich kryteriów, a ponadto odniesiono się do uwag otrzymanych przez strony na temat tych elementów i odpowiednich źródeł. W drugiej nodzie Komisja poinformowała zainteresowane strony o zamiarze rozważenia wykorzystania Brazylii jako odpowiedniego reprezentatywnego kraju w niniejszej sprawie w przypadku potwierdzenia istnienia znaczących zakłóceń zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

Poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomu Chin

- (84) W pierwszej nodzie dotyczącej czynników produkcji Komisja wskazała Brazylię i Meksyk jako państwa o podobnym poziomie rozwoju gospodarczego do Chin, ponieważ wszystkie te kraje są sklasyfikowane przez Bank Światowy jako kraje „o wyższym średnim dochodzie” na podstawie dochodu narodowego brutto, a zgodnie z dostępnymi danymi odbywa się w nich produkcja produktu objętego dochodzeniem.
- (85) Uwagi otrzymano od objętego próbą producenta eksportującego Huaфон, który stwierdził, że Brazylii nie można uznać za reprezentatywny kraj, ponieważ 1) łatwo dostępne sprawozdania finansowe dwóch zidentyfikowanych producentów w Brazylii nie pokrywały się z okresem objętym dochodzeniem, 2) Brazylii nie dokonywała znacznego przywozu materiału wsadowego – benzenu oraz 3) kraj ten wprowadził środki antydumpingowe na produkty z kwasu adypinowego przywożone z Chin i innych państw od 2015 r., co miało wpływ na wyniki finansowe brazylijskich producentów kwasu adypinowego.
- (86) W odniesieniu do pierwszego punktu Komisja zauważyła, że chociaż sprawozdania finansowe dwóch zidentyfikowanych producentów w Brazylii, które były łatwo dostępne w momencie rozpatrywania uwag do pierwszej noty, rzeczywiście nie pokrywały się z okresem objętym dochodzeniem, przedsiębiorstwo Huaфон nie przedstawiło alternatywnych, łatwo dostępnych danych finansowych, które obejmowałyby okres objęty dochodzeniem. Ponadto przedsiębiorstwo Huaфон nie przedstawiło żadnych dowodów wskazujących, że wybrane dane pozwoliłyby na ustalenie kwot kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, które są „odpowiednie” w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a). Ponadto w swoich uwagach przedsiębiorstwo Huaфон samo uznało Meksyk za możliwy odpowiedni reprezentatywny kraj, chociaż dostępne dane finansowe dotyczące zidentyfikowanego meksykańskiego producenta były jeszcze starsze (za 2021 r.) niż dane dwóch zidentyfikowanych producentów brazylijskich (odpowiednio za 2022 r. i 2023 r.). W każdym razie, jak wyjaśniono w motywie 93 poniżej, dane finansowe brazylijskiego producenta Rhodia za okres objęty dochodzeniem stały się dostępne. Argument ten został zatem odrzucony.

⁽⁷³⁾ World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

- (87) W odniesieniu do braku przywozu benzenu do Brazylii w pierwszej nocie Komisja rozważyła zastosowanie alternatywnej wartości odniesienia i wezwała strony do zaproponowania możliwych źródeł zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, który stanowi, że Komisja może wykorzystać, na przykład, stosowne koszty produkcji i sprzedaży w odpowiednim reprezentatywnym kraju lub nieznieszczone międzynarodowe ceny, koszty lub wartości odniesienia. W swoich uwagach przedsiębiorstwo Huaфон wskazało na fakt, że w bazie danych GTA dostępny był alternatywny zbiór danych „Meksyk (BOL)”, który – w przeciwieństwie do ustaleń Komisji zawartych w pierwszej nocie – wykazał znaczny przywóz benzenu do Meksyku. Zbiór danych BOL dodano do GTA w 2021 r. – zagregowany z danych konosamentu PERS w odniesieniu do Meksyku, aby uwzględnić statystyki handlowe, które normalnie nie pojawiałyby się w GTA ze względu na kwestie poufności⁽⁷⁴⁾. Z tego zbioru danych wynika, że w okresie objętym dochodzeniem rzeczywiście istniała znaczna wielkość przywozu benzenu do Meksyku.
- (88) Jeżeli chodzi o brazylijskie środki antydumpingowe obowiązujące w odniesieniu do przywozu kwasu adypinowego z Chin, Francji, Niemiec, Włoch i Stanów Zjednoczonych, Komisja uznała, że środki te mają na celu stworzenie równych warunków działania. Wprowadzenie takich środków uniemożliwia brazylijskim producentom kwasu adypinowego konkurowanie z przywozem towarów po cenach dumpingowych z niektórych państw trzecich. Zamiast wpływać na wyniki finansowe brazylijskich producentów poprzez podważanie przydatności takich danych do ustalenia reprezentatywnej wartości odniesienia – jak utrzymywało przedsiębiorstwo Huaфон – oznaczało to, że wyniki finansowe brazylijskich producentów odpowiadały wynikom, jakie można by osiągnąć w normalnych warunkach rynkowych, tj. nie były znieszczone negatywnym wpływem przywozu po cenach dumpingowych. W związku z tym argument ten odrzucono.
- (89) W świetle trzech wyżej wymienionych powodów (braku danych finansowych, problemów związanych z benzenem oraz obowiązujących środków antydumpingowych w Brazylii) przedsiębiorstwo Huaфон uznało, że bardziej odpowiednim reprezentatywnym krajem byłaby Malezja. Przedsiębiorstwo Huaфон twierdziło, że – w przeciwieństwie do Brazylii – Malezja spełnia wszystkie kryteria określone w art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, z wyjątkiem punktu dotyczącego wytwarzania produktu objętego dochodzeniem. W tym względzie przedsiębiorstwo Huaфон powołało się na przypis 4 do pierwszej noty, w którym wskazano, że można rozważyć produkcję produktu należącego do tej samej ogólnej kategorii lub tego samego sektora co produkt objęty dochodzeniem.
- (90) Jednakże przypis ten stanowił, że „można rozważyć produkcję produktu należącego do tej samej ogólnej kategorii lub tego samego sektora co produkt objęty dochodzeniem, jeżeli w żadnym państwie o podobnym poziomie rozwoju gospodarczego nie wytwarza się produktu objętego dochodzeniem” [podkreślenie dodano]. Ponieważ produkcja kwasu adypinowego odbywała się w Brazylii i Meksyku, warunek ten nie został spełniony. Malezji nie można było zatem uznać za możliwy reprezentatywny kraj, dopóki istniał inny kraj, w którym wytwarzano produkt objęty dochodzeniem i który spełniał wszystkie kryteria wymienione w motywie 82 powyżej. Komisja uznała zatem, że Brazylia spełnia wszystkie cztery kryteria określone dla reprezentatywnego kraju.

Istnienie odpowiednich łatwo dostępnych danych w reprezentatywnym kraju

- (91) W pierwszej nocie Komisja wskazała, że w przypadku krajów określonych jako kraje, w których wytwarza się produkt objęty dochodzeniem, tj. Brazylii i Meksyku, dostępność danych wymaga dalszej weryfikacji, w szczególności jeśli chodzi o łatwo dostępne dane finansowe producentów produktu objętego dochodzeniem.
- (92) W odniesieniu do Meksyku publicznie dostępne dane finansowe jedyne przedsiębiorstwa wytwarzającego produkt objęty dochodzeniem dotyczyły 2021 r. Jeżeli chodzi o Brazylię, łatwo dostępne dane finansowe dotyczące dwóch zidentyfikowanych przedsiębiorstw wytwarzających produkt objęty dochodzeniem dotyczyły odpowiednio lat 2022 i 2023. W związku z tym dane finansowe dotyczące Meksyku ani Brazylii nie pokrywały się z okresem objętym dochodzeniem w momencie sporządzania drugiej noty.
- (93) Jednak po upływie terminu na zgłaszanie uwag do drugiej noty dostępne stały się dane finansowe za rok 2024 dla brazylijskiego producenta kwasu adypinowego – przedsiębiorstwa Rhodia⁽⁷⁵⁾. Argumenty przedstawione w poprzednim motywie stały się zatem bezprzedmiotowe i nie wymagały dalszej analizy. Komisja wykorzystwała dane finansowe przedsiębiorstwa Rhodia za okres objęty dochodzeniem.

⁽⁷⁴⁾ Więcej informacji na temat zbioru danych BOL wykorzystywanego w GTA można znaleźć na stronie: <https://connect.spglobal.com/document/show/phoenix/4083269?connectPath=Search&searchSessionId=b9caf866-5975-45eb-a3f2-713a9562f140>.

⁽⁷⁵⁾ <https://datamercantil.com.br/wp-content/uploads/2025/08/05-08-2025-Data-Mercantil-certificado.pdf>.

3.3.4.2. Wnioski

- (94) Biorąc pod uwagę wyniki powyższej analizy, należy uznać, że Brazylia spełniała kryteria przewidziane w art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego pozwalające wybrać ją jako odpowiedni reprezentatywny kraj.

3.3.5. Źródła, na podstawie których ustalono poziom niezniekształconych kosztów

- (95) W pierwszej nocie Komisja podała wykaz czynników produkcji, takich jak materiały, energia i nakłady pracy, wykorzystywanych przez producentów eksportujących do produkcji produktu objętego dochodzeniem i wezwała zainteresowane strony do zgłaszania uwag i przedstawienia publicznie dostępnych informacji na temat niezniekształconych wartości każdego z czynników produkcji wymienionych w tej nocie.
- (96) Następnie w drugiej nocie Komisja stwierdziła, że na potrzeby skonstruowania wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego skorzysta z bazy danych GTA w celu ustalenia poziomu niezniekształconych kosztów większości czynników produkcji, w szczególności surowców. W odniesieniu do surowca – benzenu – Komisja zadeklarowała zamiar wykorzystania zbioru danych GTA „Mexico (BOL)”⁽⁷⁶⁾ zaproponowanego przez przedsiębiorstwo Huaфон.
- (97) W drugiej nocie Komisja wskazała, że po zakończeniu procesu weryfikacji zostanie określony bardziej szczegółowy kod klasyfikacji celnej kwasu dwuzasadowego będącego produktem ubocznym. W swoich uwagach do drugiej noty obaj objęci próbą producenci eksportujący Huaфон i Zhonghao odnieśli się do właściwego kodu celnego, jaki należy zastosować dla kwasu dwuzasadowego i kwasu dikarboksylogowego. Po przeprowadzeniu wizyt weryfikacyjnych, uwzględnieniu uwag i dowodów przedstawionych na miejscu, takich jak skład chemiczny tych produktów, Komisja postanowiła zastosować kody celne zgłoszone organom celnym przez jedną ze stron, które najlepiej odpowiadają mieszaninie kwasów zweryfikowanej na miejscu, tj. kod celny 3824 99 00.
- (98) Ponadto w drugiej nocie Komisja oświadczyła, że do ustalenia niezniekształconych kosztów pracy⁽⁷⁷⁾ wykorzysta dane statystyczne opublikowane przez Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística („IBGE”), dane statystyczne dotyczące cen energii elektrycznej dla przemysłu opublikowane przez brazylijskie Ministerstwo Górnictwa i Energii⁽⁷⁸⁾, cenę gazu ziemnego dla użytkowników przemysłowych w Brazylii opublikowaną przez brazylijskie Ministerstwo Górnictwa i Energii⁽⁷⁹⁾, taryfę opłat za wodę pobieraną przez Companhia de Saneamento Básico do Estado de São Paulo („SABESP”)⁽⁸⁰⁾ oraz metodę zaproponowaną przez Departament Energii Stanów Zjednoczonych⁽⁸¹⁾ do obliczenia ceny pary w Brazylii.
- (99) W swoich uwagach do drugiej noty przedsiębiorstwo Huaфон twierdziło, że zamiast wykorzystywać dane IBGE do obliczenia wartości odniesienia dotyczącej kosztów pracy, Komisja powinna użyć danych Międzynarodowej Organizacji Pracy („MOP”). Przedsiębiorstwo uzasadniało to tym, że dane IBGE pochodziły z 2022 r. i musiały zostać zindeksowane, aby były odpowiednie dla okresu objętego dochodzeniem. Na późniejszym etapie dochodzenia IBGE udostępnił jednak dane dotyczące pracy za 2023 r. W związku z tym Komisja postanowiła wykorzystywać dane IBGE za 2023 r., zindeksowane dla 2024 r. Komisja uznała, że wykorzystanie danych własnych IBGE będzie dokładniejsze niż wykorzystanie danych MOP, ponieważ IBGE jest oficjalnym źródłem danych dotyczących pracy w Brazylii. MOP wykorzystuje również dane IBGE na potrzeby swojej bazy danych, ale dostosowuje je w celu umożliwienia międzynarodowego porównania i stosuje odesłania do IBGE w odniesieniu do wszelkich konkretnych danych statystycznych i szczegółowych informacji. W związku z tym argument ten odrzucono.
- (100) Jeżeli chodzi o wartość odniesienia dla kosztów pracy, przedsiębiorstwo Huaфон twierdziło również, że Komisja powinna 1) zastosować wskaźnik cen producenta do indeksacji, zamiast wskaźnika cen konsumpcyjnych, 2) użyć właściwego sektora chemicznego, a także 3) skorygować błąd pisarski dotyczący odpowiedniego kursu wymiany. Komisja zgodziła się z tymi twierdzeniami i odpowiednio ponownie obliczyła wartość odniesienia.

⁽⁷⁶⁾ Zob. przypis 74.

⁽⁷⁷⁾ <https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=downloads>.

⁽⁷⁸⁾ (strona w j. angielskim) — Ministério de Minas e Energia.

⁽⁷⁹⁾ (strona w j. angielskim) — Ministério de Minas e Energia.

⁽⁸⁰⁾ <https://www.sabesp.com.br/servicos/para-voce>.

⁽⁸¹⁾ Benchmark the Fuel Cost of Steam Generation, Energy Tips: STEAM, Steam Tip Sheet #15 (Fact Sheet), Advanced Manufacturing Office (AMO), Energy Efficiency & Renewable Energy (EERE). Metodyka ta odnosi się do kosztu nasyconej pary wodnej dla typowych wartości ciśnienia roboczego i temperatury wody zasilającej. Metodyka opiera się na średniej tych typowych wartości.

- (101) Przedsiębiorstwo Huaфон twierdziło również, że brazylijska wartość odniesienia dla wody była nieodpowiednia. Według przedsiębiorstwa Huaфон rok 2024 był rokiem skrajnej suszy w Brazylii, co wpłynęło na ceny wody, czyniąc je wyjątkowo wysokimi i tym samym niereprezentatywnymi. Jako rozwiązanie alternatywne przedsiębiorstwo Huaфон zaproponowało wykorzystanie Meksyku jako reprezentatywnego kraju pod względem wartości odniesienia dla wody. Komisja nie zgodziła się z tym stwierdzeniem. Chociaż rzeczywiście w 2024 r. wystąpiła susza, nie przedstawiono żadnych dowodów na jej wpływ na cenę wody. Region, w którym znajduje się Rhodia (reprezentatywny brazylijski producent kwasu adypinowego), nie był częścią regionu Amazonas, o którym mowa w dokumencie przedstawionym przez przedsiębiorstwo Huaфон dotyczącym suszy⁽⁸²⁾. Dane historyczne dotyczące taryf za wodę w tym konkretnym regionie – o ile były publicznie dostępne⁽⁸³⁾ – również nie wskazywały na gwałtowny wzrost cen w 2024 r. W związku z tym Komisja odrzuciła ten argument i nadal uznawała brazylijską wartość odniesienia za odpowiednią.
- (102) W drugiej nocie Komisja poinformowała również zainteresowane strony, że ze względu na dużą liczbę czynników produkcji zgłoszonych przez objętych próbą producentów eksportujących oraz nieznaczny udział niektórych surowców w całkowitych kosztach produkcji szereg pozycji zaliczono do „materiałów zużywalnych” (które łącznie stanowią znacznie mniej niż 10 % kosztu produkcji). Ponadto Komisja poinformowała zainteresowane strony, że obliczy procentowy udział materiałów zużywalnych w całkowitym koszcie surowców i zastosuje ten procentowy udział do ponownie obliczonego kosztu surowców przy ustalaniu wartości normalnej na podstawie odpowiadających niezniesztalonych wartości odniesienia w odpowiednim reprezentatywnym kraju.

3.3.5.1. Czynniki produkcji

- (103) Biorąc pod uwagę wszystkie informacje przedstawione przez zainteresowane strony i zebrane podczas wizyt weryfikacyjnych, w celu określenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego zidentyfikowano następujące czynniki produkcji i ich źródła:

Czynniki produkcji kwasu adypinowego

| Czynnik produkcji | Kod NCM ⁽¹⁾ | Źródło | Jednostka miary | Wartość jednostkowa (RMB) |
|---------------------|------------------------|--|-----------------|---------------------------|
| Surowce | | | | |
| Benzen | 2902 20 00 | GTA ⁽²⁾ | kg | 10,05 |
| Amoniak | 2814 10 00 | GTA | kg | 3,87 |
| Siła robocza | | | | |
| Siła robocza | Nie dotyczy | IBGE | godzina | 95,20 |
| Energia | | | | |
| Węgiel bitumiczny | 2701 12 00 | GTA | kg | 1,42 |
| Energia elektryczna | Nie dotyczy | Ministerstwo Górnictwa i Energetyki Brazylii | MWh | 0,97 |
| Woda | Nie dotyczy | SABESP | KL | 41,53 |
| Gaz ziemny | Nie dotyczy | Ministerstwo Górnictwa i Energetyki Brazylii | TJ lub M3 | 4,03 |

⁽⁸²⁾ <https://reliefweb.int/report/brazil/acaps-thematic-report-brazil-impact-drought-brazilian-amazon-and-2025-outlook-28-january-2025>.

⁽⁸³⁾ Zob. na przykład dane dotyczące taryf za 2022 r. i 2023 r. w załączniku pod adresem <https://www.arsesp.sp.gov.br/LegislacaoArquivos/ldl15142024.pdf>.

| Czynnik produkcji | Kod NCM ⁽¹⁾ | Źródło | Jednostka miary | Wartość jednostkowa (RMB) |
|-------------------------------------|------------------------|--|-----------------|---------------------------|
| Para wodna | Nie dotyczy | Ministerstwo Górnictwa i Energetyki Brazylii | Tona metryczna | 328,56 |
| Produkty uboczne | | | | |
| Cykloheksan | 2902 11 00 | GTA | kg | 11,42 |
| Kwas dwuzasadowy lub dikarboksylowy | 3824 99 00 | GTA | kg | 22,87 |

⁽¹⁾ Nomenklatura scalona Mercosuru („NCM”).

⁽²⁾ <https://connect.ihsmarkit.com/gta/home/>.

- (104) Komisja wzięła pod uwagę wartość pośrednich kosztów produkcji, aby uwzględnić koszty, które nie zostały uwzględnione we wspomnianych powyżej czynnikach produkcji. W celu ustalenia tej kwoty Komisja wykorzystwała pośrednie koszty produkcji poniesione przez objętych próbą producentów eksportujących, odpowiednio dostosowane do nieznieskształconego poziomu. Metoda została należyście wyjaśniona w motywach 118–120.

Surowce

- (105) Aby ustalić nieznieskształconą cenę surowców dostarczanych do zakładu producenta reprezentatywnego kraju, Komisja jako podstawę wykorzystwała średnią ważoną cenę importową stosowaną przy przywozie do reprezentatywnego kraju podanej w GTA, do której dodano należności celne przywózowe i koszty transportu. Cenę importową w reprezentatywnym kraju obliczono jako średnią ważoną cenę jednostkowych produktów przywożonych ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem Chin i państw, które nie są członkami WTO, wymienionych w załączniku 1 do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 ⁽⁸⁴⁾. Komisja postanowiła wykluczyć przywóz z Chin do reprezentatywnego kraju, ponieważ w motywie 81 uznała, że oparcie się na cenach i kosztach krajowych w Chinach nie jest odpowiednim rozwiązaniem z uwagi na występowanie znaczących zakłóceń opisanych w art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Biorąc pod uwagę, że nie ma dowodów wskazujących na to, że te same zakłócenia nie mają w równym stopniu wpływu na produkty przeznaczone na wywóz, Komisja uznała, że te same zakłócenia miały wpływ na ceny eksportowe.
- (106) W swoich uwagach do pierwszej noty skarżący twierdzili, że cykloheksanu nie należy uznawać za produkt uboczny, ponieważ jest to celowo wytwarzany produkt pośredni uzyskiwany w procesie uwodornienia benzenu. Produkt uboczny natomiast stanowi niezamierzony i nieunikniony wtórny rezultat procesu produkcji głównego produktu. Z przedstawionych przez objętych próbą producentów eksportujących uwag dotyczących pierwszej noty i potwierdzonych podczas weryfikacji na miejscu jasno wynikało jednak, że w ramach ścieżki produkcyjnej cykloheksenu wykorzystywanej przez objętych próbą producentów eksportujących w rzeczywistości wytwarzano cykloheksan (surowy) jako produkt uboczny częściowego uwodornienia benzenu. W związku z powyższym Komisja uznała, że cykloheksan (surowy) należy uznać za produkt uboczny, i odrzuciła argument skarżących.
- (107) W drugiej notce Komisja wyraziła zamiar uwzględnienia zaobserwowanej różnicy w cenie między surowym a czystym cykloheksanem poprzez wykorzystanie współczynnika kosztów własnych przedsiębiorstw w odniesieniu do tych materiałów do produkcji i zastosowanie go do wartości odniesienia dla czystego cykloheksanu. Przedsiębiorstwo Zhonghao zgodziło się na to podejście w swoich uwagach do drugiej noty, a przedsiębiorstwo Huaofon wyraziło zgodę na jego zastosowanie podczas weryfikacji na miejscu.
- (108) W odniesieniu do szeregu czynników produkcji rzeczywiste koszty ponoszone przez współpracujących producentów eksportujących stanowiły znikomy udział w całkowitych kosztach surowców w okresie objętym dochodzeniem. Ponieważ wartość zastosowana w odniesieniu do nich nie miała znaczącego wpływu na obliczanie marginesu dumpingu niezależnie od wykorzystanego źródła, Komisja postanowiła uwzględnić te koszty w materiałach zużywalnych, jak wyjaśniono w motywie 102.

⁽⁸⁴⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj>). Art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego stanowi, że ceny krajowe w tych krajach nie mogą być wykorzystywane do określania wartości normalnej.

- (109) Aby określić mające zastosowanie należności celne przywozowe w podziale na kod towarów i kraj pochodzenia, Komisja zasięgnęła informacji z mapy dostępu do rynku ⁽⁸⁵⁾. Należności celne przywozowe dodano do wartości CIF zarejestrowanej w brazylijskich statystykach dotyczących przywozu dostępnych w bazie danych GTA.
- (110) Komisja ujęła koszt transportu poniesiony przez współpracujących producentów eksportujących z tytułu dostaw surowców jako odsetek rzeczywistego kosztu tych surowców, a następnie zastosowała taki sam odsetek wobec niezniekształconego kosztu tych samych surowców, aby uzyskać niezniekształcony koszt transportu. Komisja uznała, że w kontekście przedmiotowego dochodzenia istnieją podstawy, aby wykorzystać iloraz kosztów surowców zakupionych przez producenta eksportującego i zgłoszonych kosztów transportu jako przesłankę do oszacowania niezniekształconych kosztów transportu surowców w momencie dostarczenia do fabryki przedsiębiorstwa.

Siła robocza

- (111) IBGE publikuje szczegółowe informacje na temat wynagrodzeń w poszczególnych sektorach gospodarki Brazylii ⁽⁸⁶⁾. Komisja wykorzystała najnowsze dostępne dane statystyczne za 2023 r. dotyczące średnich kosztów pracy w sektorze 20.2, Fabricação de produtos químicos orgânicos. Statystyki IBGE dostarczają informacji na temat łącznych rocznych wynagrodzeń i powiązanych opłat oraz liczby pracowników w sektorze chemicznym za 2023 r. Uwzględniono jedynie informacje dotyczące pracowników związanych z produkcją. Wartości były indeksowane do okresu objętego dochodzeniem za pomocą krajowego wskaźnika cen producenta ⁽⁸⁷⁾.

Energia elektryczna

- (112) Cenę energii elektrycznej dla przedsiębiorstw (użytkowników przemysłowych) w Brazylii publikuje Ministerstwo Górnictwa i Energetyki Brazylii ⁽⁸⁸⁾. Komisja wykorzystała dane dotyczące przemysłowych cen energii elektrycznej w odpowiednim zakresie zużycia, opublikowane każdego miesiąca 2024 r.
- (113) Stawki publikowane w biuletynach miesięcznych obejmują „Imposto sobre Circulação de Mercadorias e Serviços” („ICMS”) – podatek stanowy od obrotu towarami oraz świadczenia międzystanowych i międzygminnych usług transportowych i komunikacyjnych. Podatek ten podlega zwrotowi dla użytkowników przemysłowych i w związku z tym został odliczony od ustalonej wartości odniesienia.
- (114) Ponieważ stawki ICMS w poszczególnych stanach wynosiły od 17 % do 18 %, Komisja zastosowała średnie odliczenie w wysokości 17,5 % ICMS do ponownego obliczenia wartości odniesienia.

Gaz ziemny

- (115) Cenę gazu ziemnego dla użytkowników przemysłowych w Brazylii publikuje Ministerstwo Górnictwa i Energetyki Brazylii ⁽⁸⁹⁾. Stawki opublikowane w biuletynach miesięcznych za 2024 r. obejmowały ten sam podatek ICMS, o którym mowa powyżej w odniesieniu do energii elektrycznej, a Komisja potraktowała ten podatek w taki sam sposób jak w przypadku energii elektrycznej.

Woda

- (116) Cenę wody dla użytkowników przemysłowych w Brazylii publikuje Companhia de Saneamento Básico do Estado de São Paulo, która odpowiada za zaopatrzenie w wodę, odprowadzanie i oczyszczanie ścieków w Sao Paulo. Cena wody jest również wyraźnie określona dla gmin należących do obszaru oznaczonego skrótem „OJ”, który obejmuje lokalizację brazylijskiego producenta kwasu adypinowego Rhodia. Informacje te umożliwiają określenie taryf za wodę i odprowadzanie ścieków mających zastosowanie do użytkowników przemysłowych w 2024 r. ⁽⁹⁰⁾

⁽⁸⁵⁾ Mapa dostępu do rynku opracowana przez Międzynarodowe Centrum Handlu. Dokument dostępny pod adresem <https://www.macmap.org/en/query/customs-duties>.

⁽⁸⁶⁾ <https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=downloads>

⁽⁸⁷⁾ Baza danych Międzynarodowych Statystyk Finansowych MFW, <https://legacydata.imf.org/regular.aspx?key=63087884>.

⁽⁸⁸⁾ (Strona w j. angielskim) – Ministério de Minas e Energia.

⁽⁸⁹⁾ (Strona w j. angielskim) – Ministério de Minas e Energia.

⁽⁹⁰⁾ <https://www.sabesp.com.br/servicos/para-voce>.

Para wodna

- (117) Komisja obliczyła cenę pary wodnej w Brazylii, stosując zaproponowaną przez Departament Energii Stanów Zjednoczonych ⁽⁹¹⁾ metodę opartą na koszcie gazu ziemnego wymaganego do jej produkcji ⁽⁹²⁾. Metodyka pozwala uzyskać koszt pary wodnej w oparciu o wkład cieplny wymagany do jej wytworzenia. W tym celu Komisja wykorzystwała gaz ziemny jako wkład cieplny i zastosowała koszt gazu ziemnego obliczony zgodnie z wyjaśnieniem w motywie 115.

Pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zyski

- (118) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „[s]konstruowana wartość normalna obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”. Ponadto należy ustalić wartość pośrednich kosztów produkcji w celu pokrycia kosztów niewliczonych do czynników produkcji, o których mowa powyżej.
- (119) Pośrednie koszty produkcji poniesione przez współpracujących producentów eksportujących wyrażono jako udział w kosztach produkcji rzeczywiście poniesionych przez producentów eksportujących. Odsetek ten zastosowano do niezniekształconych kosztów produkcji.
- (120) W celu ustalenia niezniekształconej i odpowiedniej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysków Komisja oparła się na danych finansowych za 2024 r. dotyczących przedsiębiorstwa Rhodia dostępnych w internecie ⁽⁹³⁾.
- (121) Komisja uznała, że tak ustalone stawki doprowadzą do uzyskania kwot kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku w rozumieniu art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, które będą odpowiednie dla poziomu handlu ex-works.

Obliczenia

- (122) Na podstawie powyższego Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny ex-works zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (123) Po pierwsze, Komisja ustaliła wartość niezniekształconych kosztów produkcji. Komisja pomnożyła zweryfikowaną rzeczywistą wielkość konsumpcji poszczególnych czynników produkcji objętych próbą producentów eksportujących przez niezniekształcone koszty jednostkowe tych czynników produkcji odnotowane w reprezentatywnym kraju, jak opisano w sekcji 3.4.
- (124) Po drugie, część niezniekształconych kosztów produkcji odzwierciedlającą niezniekształconą wartość materiałów zużywalnych ustalono, mnożąc niezniekształconą wartość surowców określoną zgodnie z opisem w motywach 105–110 przez odsetek materiałów zużywalnych określony zgodnie z opisem w motywie 108.
- (125) Po trzecie, Komisja ustaliła niezniekształconą wartość pośrednich kosztów produkcji, mnożąc niezniekształconą wartość kosztów produkcji przez odsetek pośrednich kosztów produkcji określony zgodnie z opisem w motywach 118–119.
- (126) Przez dodanie niezniekształconej wartości pośrednich kosztów produkcji do niezniekształconej wartości kosztów produkcji Komisja ustaliła niezniekształcony koszt produkcji.

⁽⁹¹⁾ Benchmark the Fuel Cost of Steam Generation, Energy Tips: STEAM, Steam Tip Sheet #15 (Fact Sheet), Advanced Manufacturing Office (AMO), Energy Efficiency & Renewable Energy (EERE). Metodyka ta odnosi się do kosztu nasyconej pary wodnej dla typowych wartości ciśnienia roboczego i temperatury wody zasilającej. Metodyka opiera się na średniej tych typowych wartości.

⁽⁹²⁾ (Strona w j. angielskim) – Ministério de Minas e Energia.

⁽⁹³⁾ <https://datamercantil.com.br/wp-content/uploads/2025/08/05-08-2025-Data-Mercantil-certificado.pdf>.

- (127) Ponadto Komisja ustaliła niezniekształconą wartość kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, mnożąc niezniekształconą wartość kosztów produkcji przez stawki kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku określonych zgodnie z wyjaśnieniem w motywie 120. Niezniekształcone kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, które Komisja uznała za odpowiednie w odniesieniu do poziomu handlu ex-works, dodano do niezniekształconych kosztów produkcji.
- (128) Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne wyrażone jako odsetek kosztów sprzedanych towarów i zastosowane do niezniekształconych kosztów produkcji wyniosły 14,6 %. Zysk wyrażony jako odsetek kosztów sprzedanych towarów i zastosowany do niezniekształconych kosztów produkcji wyniósł 8,0 %.
- (129) Na tej podstawie Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny ex-works zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

3.4. Cena eksportowa

- (130) Objęci próbą producenci eksportujący dokonywali wywozu do Unii bezpośrednio do niezależnych klientów lub za pośrednictwem przedsiębiorstwa powiązanego działającego jako importer.
- (131) W przypadku producenta eksportującego, który wywoził produkt objęty postępowaniem bezpośrednio do niezależnych klientów w Unii, za cenę eksportową uważało się cenę faktycznie zapłaconą lub należną za produkt objęty postępowaniem sprzedany na wywóz do Unii, zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia podstawowego.
- (132) W przypadku producenta eksportującego wywożącego produkt objęty postępowaniem do Unii za pośrednictwem przedsiębiorstwa powiązanego działającego jako importer, cena eksportowa została ustalona na podstawie ceny, po której produkt przywieziony został po raz pierwszy odsprzedany niezależnym klientom w Unii, zgodnie z art. 2 ust. 9 rozporządzenia podstawowego. W tym przypadku dokonano dostosowań ceny w odniesieniu do wszystkich kosztów poniesionych między przywozem a odsprzedażą, w tym kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych powiązanego importera oraz do rozsądnego zysku. Zysk ten opierał się na danych jedyne go współpracującego niepowiązanego importera – LCM Industriale S.r.l.

3.5. Porównanie

- (133) W art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego nałożono na Komisję obowiązek dokonania obiektywnego porównania wartości normalnej z ceną eksportową na tym samym poziomie handlu oraz uwzględnienia różnic w czynnikach wpływających na ceny i ich porównywalność. W omawianym przypadku Komisja postanowiła porównać wartość normalną i cenę eksportową objętych próbą producentów eksportujących na poziomie handlu ex-works. Jak wyjaśniono dokładniej poniżej, w stosownych przypadkach wartość normalną i cenę eksportową dostosowano w celu: (i) wyrównania ich z powrotem do poziomu ex-works; oraz (ii) uwzględnienia różnic w czynnikach, co do których stwierdzono i wykazano, że mają wpływ na ceny i porównywalność cen.

3.5.1. Dostosowania wartości normalnej

- (134) Jak wyjaśniono w motywie 127, wartość normalną ustalono na poziomie handlu ex-works poprzez wykorzystanie kosztów produkcji wraz z kwotami kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, które uznano za odpowiednie w odniesieniu do tego poziomu handlu. W związku z tym nie były konieczne dostosowania w celu wyrównania wartości normalnej z powrotem do poziomu ex-works.
- (135) W swoich uwagach do drugiej noty przedsiębiorstwo Huaфон stwierdziło, że w celu zapewnienia obiektywnego porównania koszty sprzedaży, takie jak fracht śródlądowy i morski, koszty ubezpieczenia, przeładunku i załadunku należy odjąć od kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych reprezentatywnego producenta. Przedsiębiorstwo Huaфон odniosło się do wyroku Sądu w sprawie T-762/20 Sinopec⁽⁹⁴⁾, który został zaskarżony, i w której to sprawie rozważono ten punkt dostosowania ceny eksportowej na podstawie art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego, w przypadku gdy wartość normalną skonstruowano zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

⁽⁹⁴⁾ Sprawa C-319/24 P, Komisja przeciwko Sinopec Chongqing SVW Chemical i in., w toku (wyrok Sądu w sprawie T-762/20, ECLI:EU:T:2024:113).

- (136) Komisja zauważyła, że Sąd w wyroku w sprawie CCCME⁽⁹⁵⁾, wydanym w następstwie wyroku w sprawie Sinopec, przypomniał najpierw, że zgodnie z orzecznictwem, jeżeli strona na podstawie art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego wnosi o dostosowanie mające zapewnić porównywalność wartości normalnej i ceny eksportowej do celów określenia marginesu dumpingu, powinna ona przedstawić dowód, że jej żądanie jest uzasadnione. Ciężar dowodu w odniesieniu do szczególnych dostosowań, wymienionych w art. 2 ust. 10 lit. a)–k) rozporządzenia podstawowego, spoczywa bowiem na stronie, która powołuje się na tę okoliczność. Wynika z tego, że w niniejszej sprawie to do zainteresowanych stron należało, na podstawie tego orzecznictwa, wykazanie konieczności dostosowania, o które wniosły na poparcie dowodów, na które powoływały się w trakcie dochodzenia.
- (137) Sąd orzekł, że w tym względzie⁽⁹⁶⁾, o ile praktyka w zakresie dostosowań może okazać się konieczna na podstawie art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego dla uwzględnienia różnic istniejących pomiędzy ceną eksportową a wartością normalną, które mają wpływ na ich porównywalność, nie można stosować takich odliczeń od wartości, która została skonstruowana, a zatem nie jest rzeczywista. Na wartość tę co do zasady nie mają wpływu elementy mogące szkodzić jej porównywalności, ponieważ została ona sztucznie ustalona po odliczeniu tych czynników⁽⁹⁷⁾. Podobnie jak w sprawie CCCME w obecnym dochodzeniu konstruowanie wartości normalnej dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny ex-works obejmowało odpowiednią kwotę kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych, a jednocześnie brak było dostępnych informacji wskazujących, że koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne przedsiębiorstwa Rhodia obejmowały jakiegokolwiek koszty dystrybucji. W związku z tym, biorąc pod uwagę swobodę uznania Komisji w zakresie stosowania art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego, podejście Komisji było zgodne z najnowszym orzecznictwem dotyczącym nieuzasadnionych twierdzeń, że kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych wykorzystanych do skonstruowania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, które Komisja uznaje za uzasadnione z punktu widzenia poziomu handlu ex-works, zawierają koszty transportu. Jak wyjaśniono w motywie 133, Komisja postanowiła porównać cenę eksportową z wartością normalną na poziomie handlu ex-works. Jak wyjaśniono w motywach 122–129, wartość normalną ustalono na poziomie handlu ex-works poprzez wykorzystanie kosztów produkcji wraz z kwotami kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, które uznano za odpowiednie w odniesieniu do tego poziomu handlu.
- (138) Ponadto przedsiębiorstwo Huaфон nie przedstawiło dowodów, że koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne wykorzystane przez Komisję nie zostały już zgłoszone na poziomie ex-works lub że prowadziłyby do kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych, która nie byłaby „odpowiednia” na tym poziomie handlu w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego. W związku z tym nie były konieczne dostosowania w celu wyrównania wartości normalnej z powrotem do poziomu ex-works. Argument ten został zatem odrzucony.

3.5.2. Dostosowania ceny eksportowej

- (139) W celu wyrównania ceny eksportowej z powrotem do poziomu handlu ex-works dokonano dostosowań z tytułu: cła, innych opłat importowych, frachtu, ubezpieczenia, kosztów przeładunku i załadunku oraz kosztów dodatkowych.
- (140) Uwzględniono następujące czynniki wpływające na ceny i porównywalność cen: koszty kredytu, opłaty bankowe i prowizje.

3.6. Marginesy dumpingu

- (141) W przypadku objętych próbą producentów eksportujących Komisja porównała średnią ważoną wartości normalnej każdego rodzaju produktu podobnego ze średnią ważoną ceną eksportową odpowiedniego rodzaju produktu objętego postępowaniem, zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego.
- (142) W odniesieniu do współpracujących producentów eksportujących nieobjętych próbą Komisja dokonała obliczenia średniej ważonej marginesu dumpingu, zgodnie z art. 9 ust. 6 rozporządzenia podstawowego. Z tego względu margines ten ustalono na podstawie marginesów objętych próbą producentów eksportujących, pomijając marginesy producentów eksportujących z marginesem dumpingu zerowym lub *de minimis*, jak również marginesy ustalone w okolicznościach, o których mowa w art. 18 rozporządzenia podstawowego.

⁽⁹⁵⁾ Wyrok z dnia 2 października 2024 r., CCCME i in./Komisja, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663.

⁽⁹⁶⁾ Wyrok z dnia 2 października 2024 r., CCCME i in./Komisja, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, pkt 188 i 189.

⁽⁹⁷⁾ Zob. również wyrok z dnia 18 marca 2009 r., Shanghai Excell M&E Enterprise Co. Ltd i Shanghai Adepteck Precision Co. Ltd/Rada Unii Europejskiej, T-299/05, ECLI:EU:T:2009:72, pkt 266.

- (143) Na tej podstawie tymczasowy margines dumpingu nieobjętych próbą współpracujących producentów eksportujących ustalono na 32,0 %.
- (144) W odniesieniu do wszystkich innych producentów eksportujących w Chinach Komisja określiła margines dumpingu na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W tym celu Komisja określiła poziom współpracy producentów eksportujących. Poziom współpracy jest określany na podstawie wielkości wywozu współpracujących producentów eksportujących do Unii wyrażonej jako odsetek łącznego przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, do Unii w okresie objętym dochodzeniem, ustalonego na podstawie danych Eurostatu.
- (145) Poziom współpracy w przedmiotowej sprawie jest wysoki, ponieważ wywóz dokonywany przez współpracujących producentów eksportujących stanowił około 90 % łącznego przywozu w okresie objętym dochodzeniem. Na tej podstawie Komisja postanowiła ustanowić margines dumpingu dla niewspółpracujących producentów eksportujących na poziomie objętego próbą współpracującego przedsiębiorstwa z najwyższym marginesem dumpingu.
- (146) Na tej podstawie wyliczono następujące tymczasowe średnie ważone marginesów dumpingu, wyrażone jako odsetek ceny CIF na granicy Unii przed ocenieniem:

| Przedsiębiorstwo | Tymczasowy margines dumpingu |
|---|------------------------------|
| Chongqing Huaфон Chemical Co., Ltd | 28,6 % |
| Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd | 46,8 % |
| Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące | 32,0 % |
| Cały pozostały przywóz pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej | 46,8 % |

4. SZKODA

4.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (147) W okresie objętym dochodzeniem produkt podobny był wytwarzany przez pięć przedsiębiorstw w Unii (z których jedno stanowiło grupę składającą się z dwóch odrębnych podmiotów prawnych prowadzących działalność produkcyjną). Producenci ci reprezentują przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (148) Zgodnie z ustaleniami całkowita produkcja unijna w okresie objętym dochodzeniem wyniosła 444 153 tony. Komisja ustaliła tę wartość na podstawie wszystkich dostępnych informacji dotyczących przemysłu Unii, a dokładniej na podstawie odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielonych przez objętych próbą producentów unijnych, a także na podstawie odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym wskaźników makroekonomicznych udzielonych przez pozostałych producentów unijnych tworzących przemysł Unii. Jak wskazano w motywie 13, na dwóch objętych próbą producentów unijnych przypadało ponad 60 % całkowitej unijnej produkcji i sprzedaży produktu podobnego przeznaczonych na wolny rynek.

4.2. Określenie właściwego rynku unijnego

- (149) W celu ustalenia, czy przemysł Unii doznał szkody, oraz w celu określenia konsumpcji i różnych wskaźników ekonomicznych dotyczących sytuacji przemysłu Unii Komisja zbadała, czy i w jakim stopniu późniejsze wykorzystanie produktu podobnego wytwarzanego przez przemysł Unii powinno być uwzględnione w analizie.
- (150) Kwas adypinowy stosuje się jako bezpośredni materiał do produkcji różnych produktów rynku niższego szczebla tworzących wartość dodaną, takich jak poliole poliestrowe, poliuretany, nylon 6.6 oraz różne kleje, uszczelniacze, plastyfikatory, smary itd. Komisja stwierdziła, że znaczna część produkcji objętych próbą producentów unijnych była przeznaczona na użytek własny.
- (151) Rozróżnienie między rynkiem sprzedaży wewnętrznej a wolnym rynkiem ma znaczenie dla analizy szkody, ponieważ produkty przeznaczone na użytek własny nie są narażone na bezpośrednią konkurencję ze strony przywozu z uwagi na fakt, że sprzedaje je się w ramach tego samego przedsiębiorstwa lub grupy przedsiębiorstw na podstawie cen transferowych ustalonych zgodnie z politykami wewnętrznymi, a zatem niezwiązanymi bezpośrednio z cenami wolnorynkowymi. Natomiast produkcja przeznaczona na sprzedaż na wolnym rynku pozostaje w bezpośredniej konkurencji z przywozem produktu objętego postępowaniem.

- (152) Aby przedstawić możliwie najbardziej kompletny obraz przemysłu Unii, Komisja uzyskała dane dotyczące całej działalności związanej z kwasem adypinowym i ustaliła, czy produkcja była przeznaczona na użytek własny czy do sprzedaży na wolnym rynku.
- (153) Komisja zbadała niektóre wskaźniki gospodarcze odnoszące się do przemysłu Unii na podstawie danych dotyczących wolnego rynku. Te wskaźniki to: wielkość sprzedaży i ceny sprzedaży na rynku unijnym; udział w rynku; wzrost; wielkość i ceny wywozu; rentowność; zwrot z inwestycji i przepływ środków pieniężnych. Tam, gdzie było to możliwe i zasadne, ustalenia te zostały następnie porównane z danymi dotyczącymi rynku sprzedaży wewnętrznej, tak aby uzyskać pełny obraz sytuacji przemysłu Unii.
- (154) Inne wskaźniki ekonomiczne można było jednak wymiennie zbadać jedynie poprzez odniesienie się do całkowitej działalności, w tym użytku własnego przemysłu Unii. Są to: produkcja; moce produkcyjne; poziom wykorzystania mocy produkcyjnych; inwestycje; zapasy; zatrudnienie; wydajność; płace oraz zdolność do pozyskania kapitału. Są one zależne od całej działalności, niezależnie od tego, czy produkcja jest przeznaczona na rynek sprzedaży wewnętrznej, czy też do sprzedaży na wolnym rynku.

4.3. Konsumpcja w Unii

- (155) Komisja ustaliła wielkość konsumpcji w Unii na podstawie: a) danych dotyczących sprzedaży zgłoszonych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielonych przez objętych próbą producentów unijnych, a także odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym wskaźników makroekonomicznych udzielonych przez pozostałą część przemysłu Unii; oraz b) przywozu produktu objętego dochodzeniem do Unii z wszystkich państw trzecich, według danych Eurostatu.
- (156) Konsumpcja w Unii kształtowała się następująco:

Tabela 1

Konsumpcja w Unii (w tonach)

| | 2021 | 2022 | 2023 | OD (2024) |
|-----------------------------|---------|---------|---------|-----------|
| Całkowita konsumpcja w Unii | 771 080 | 601 749 | 515 366 | 556 461 |
| <i>Indeks</i> | 100 | 78 | 67 | 72 |
| Rynek sprzedaży wewnętrznej | 371 556 | 289 055 | 235 108 | 266 540 |
| <i>Indeks</i> | 100 | 78 | 63 | 72 |
| Wolny rynek | 399 524 | 312 694 | 280 258 | 289 922 |
| <i>Indeks</i> | 100 | 78 | 70 | 73 |

Źródło: Eurostat, odpowiedzi producentów unijnych na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (157) Całkowita konsumpcja w Unii spadła o 33 % w latach 2021–2023, a następnie nieznacznie wzrosła w okresie objętym dochodzeniem. Ogółem konsumpcja w Unii spadła w okresie badanym o 28 %.
- (158) Konsumpcja własna i konsumpcja na wolnym rynku wykazywały te same tendencje spadkowe z roku na rok w okresie badanym – w całym tym okresie zmniejszyły się odpowiednio o 28 % i 27 %.
- (159) Ten spadek konsumpcji kwasu adypinowego jest związany z tendencją spadkową zaobserwowaną w niektórych segmentach niższego szczebla, w szczególności w odniesieniu do polioli poliestrowych i produktów poliuretanowych.

4.4. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie

4.4.1. Wielkość przywozu z Chin i jego udział w rynku

- (160) Komisja ustaliła wielkość przywozu na podstawie danych Eurostatu. Udział w rynku przywozu został ustalony poprzez porównanie wielkości przywozu z konsumpcją w Unii na wolnym rynku.
- (161) Przywóz do Unii z Chin kształtował się następująco:

Tabela 2

Ilość przywozu (w tonach) i udział w rynku

| | 2021 | 2022 | 2023 | OD (2024) |
|----------------------------------|--------|--------|--------|-----------|
| Ilość przywozu z Chin (w tonach) | 77 321 | 66 171 | 94 816 | 103 075 |
| Indeks | 100 | 86 | 123 | 133 |
| Udział w rynku na wolnym rynku | 19,4 % | 21,2 % | 33,8 % | 35,6 % |
| Indeks | 100 | 109 | 175 | 184 |

Źródło: Eurostat, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (162) Przywóz z Chin spadł o 14 % w latach 2021–2022, głównie ze względu na wzrost kosztów transportu, lecz następnie systematycznie wzrastał, co doprowadziło do ogólnego wzrostu o 33 % w okresie badanym i osiągnięcia 103 075 ton w 2024 r. Wzrost ten jest tym bardziej znaczący, że w tym samym czasie odnotowano spadek konsumpcji. W związku z tym udział w rynku przywozu z Chin wzrósł z 19,4 % w 2021 r. do 35,6 % w 2024 r., co oznacza wzrost o 84 %.

4.5. Ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie: podcięcie cenowe i tłumienie cen

- (163) Komisja ustaliła ceny przywozu na podstawie danych Eurostatu. Podcięcie cenowe w odniesieniu do przywozu określono na podstawie zweryfikowanych odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielonych przez objętych próbą producentów eksportujących w Chinach.
- (164) Średnia ważona cena przywozu do Unii z Chin kształtowała się następująco:

Tabela 3

Ceny importowe (EUR/tonę)

| | 2021 | 2022 | 2023 | OD (2024) |
|----------------------|-------|-------|-------|-----------|
| Ceny przywozu z Chin | 1 514 | 1 848 | 1 251 | 1 251 |
| Indeks | 100 | 122 | 83 | 83 |

Źródło: Eurostat.

- (165) Średnie ceny przywozu z Chin wzrosły w 2022 r. wraz ze wzrostem cen surowców i frachtu morskiego, ale następnie spadły znacznie poniżej poziomu z 2021 r. na pozostałą część okresu badanego. Ogólnie rzecz biorąc, ceny spadły z 1 514 EUR/t w 2021 r. do 1 251 EUR/t w okresie objętym dochodzeniem, co stanowi spadek o 17 % i świadczy o agresywnej polityce cenowej przyjętej przez chińskich producentów eksportujących. Porównując ceny przywozu z Chin z cenami przemysłu Unii (jak pokazano w tabelach 3 i 7), oczywiste jest, że ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, były stale niższe od cen producentów unijnych, często z dużym marginesem.

- (166) Komisja określiła podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem przez porównanie:
- średnich ważonych cen sprzedaży stosowanych przez objętych próbą producentów unijnych wobec niepowiązanych klientów na rynku unijnym, dostosowanych do poziomu cen ex-works; oraz
 - odpowiednich średnich ważonych cen przywozu od objętych próbą współpracujących chińskich producentów eksportujących na rzecz pierwszego niezależnego klienta na rynku unijnym, ustalonych na podstawie CIF (koszt, ubezpieczenie i fracht) z odpowiednimi dostosowaniami uwzględniającymi cło i koszty ponoszone po przywozie.
- (167) Porównania cen dokonano w odniesieniu do transakcji na tym samym poziomie handlu, w razie konieczności odpowiednio skorygowanych oraz pomniejszonych o bonifikaty i rabaty. Wynik porównania wyrażono jako odsetek teoretycznych obrotów objętych próbą producentów unijnych w okresie objętym dochodzeniem. Wykazał on średni ważony margines podcięcia cenowego w przedziale od 12 % do 14 % w przywozie z państwa, którego dotyczy postępowanie, na rynek unijny.
- (168) Oprócz podcięcia cenowego odnotowano również znaczne tłumienie cen w rozumieniu art. 3 ust. 3 rozporządzenia podstawowego. Z uwagi na istotną presję cenową wynikającą z taniego przywozu towarów po cenach dumpingowych od chińskich producentów eksportujących, począwszy od 2023 r. przemysł Unii nie był w stanie podnieść cen sprzedaży zgodnie ze zmieniającymi się kosztami produkcji, by osiągnąć rozsądny poziom rentowności, jak pokazano w tabeli 8 poniżej. Znaczące tłumienie cen znajduje dalsze potwierdzenie w zaniżaniu cen stwierdzonym na podstawie danych dostarczonych przez objętych próbą producentów eksportujących.
- (169) Dochodzenie wykazało, że ceny przemysłu Unii były tłumione przez tani przywóz pochodzący z ChRL. W okresie badanym koszty produkcji przemysłu Unii znacznie wzrosły, głównie ze względu na rosnące koszty energii i surowców (zob. motyw 191). Tymczasem przywóz z Chin nadal znacząco rósł w ujęciu względnym w 2022 r., a następnie zarówno w ujęciu względnym, jak i bezwzględnym, podczas gdy ceny nieprzerwanie spadały po 2022 r., co uniemożliwiało przemysłowi Unii sprzedaż produktu po cenie pokrywającej jego koszt produkcji, z wyjątkiem 2021 r., kiedy to jednak rentowność przemysłu Unii była bardzo niska. Tłumienie cen świadczy o tym, że przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin spowodował utratę rentowności przemysłu Unii. Jak zauważono w motywie 191, w 2023 r., kiedy koszty produkcji przemysłu Unii pozostawały na wysokim poziomie (38 % powyżej poziomu cen z 2021 r.), przemysł Unii był zmuszony do gwałtownego obniżenia cen sprzedaży na wolnym rynku ze względu na rosnącą presję cenową ze strony przywozu z Chin. Jak widać w tabelach 3 i 8, począwszy od 2022 r. przywóz z Chin napływał na rynek unijny po średnich cenach znacznie niższych od kosztów produkcji przemysłu Unii, Kwas adypinowy jest produktem towarowym, co oznacza, że klienci stosunkowo łatwo i szybko zmieniają dostawcę w zależności od oferowanych cen. Oznaczało to, że aby utrzymać pewną wielkość sprzedaży, przemysł Unii musiał obniżyć ceny.

4.6. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

4.6.1. Uwagi ogólne

- (170) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego ocena wpływu przywozu towarów po cenach dumpingowych na przemysł Unii obejmuje ocenę wszystkich wskaźników ekonomicznych oddziałujących na stan przemysłu Unii w okresie badanym.
- (171) Jak wspomniano w motywie 13, w celu określenia potencjalnej szkody poniesionej przez przemysł Unii zastosowano kontrolę wyrzykową.
- (172) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie między makroekonomicznymi i mikroekonomicznymi wskaźnikami szkody. Komisja oceniła wskaźniki makroekonomiczne na podstawie danych objętych próbą producentów unijnych i odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym wskaźników makroekonomicznych udzielonych przez przemysł Unii. Komisja oceniła wskaźniki mikroekonomiczne na podstawie danych przedstawionych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu, udzielonych przez dwóch objętych próbą producentów unijnych. Aby uniknąć ujawniania danych wrażliwych dotyczących dwóch objętych próbą producentów unijnych, wskaźniki mikroekonomiczne podano w przedziałach. Oba zestawy danych uznano za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu Unii.

- (173) Do wskaźników makroekonomicznych zalicza się: produkcję, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, wielkość marginesu dumpingu oraz poprawę sytuacji po wcześniejszym dumpingu.
- (174) Do wskaźników mikroekonomicznych zalicza się: średnie ceny jednostkowe, koszt jednostkowy, koszty pracy, zapasy, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału.

4.6.2. Wskaźniki makroekonomiczne

4.6.2.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (175) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 4

Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

| | 2021 | 2022 | 2023 | OD (2024) |
|----------------------------------|---------|---------|---------|-----------|
| Ilość produkcji (w tonach) | 698 454 | 535 885 | 405 755 | 444 153 |
| <i>Indeks</i> | 100 | 77 | 58 | 64 |
| Moce produkcyjne (w tonach) | 847 552 | 744 880 | 743 469 | 742 145 |
| <i>Indeks</i> | 100 | 88 | 88 | 88 |
| Wykorzystanie mocy produkcyjnych | 82 % | 72 % | 55 % | 60 % |
| <i>Indeks</i> | 100 | 87 | 66 | 73 |

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym wskaźników makroekonomicznych, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (176) Wielkość produkcji produktu podobnego wykazywała wyraźną tendencję spadkową w związku ze zmianami konsumpcji w Unii, jak pokazano w tabeli 1. Produkcja unijna spadła w 2022 r. o 23 %, zgodnie ze zmniejszeniem się rynku unijnego. W 2023 r. wielkość produkcji spadła jeszcze bardziej, osiągając rekordowo niski poziom wynoszący nieco ponad 400 000 ton, co oznacza dalszy spadek o 19 punktów procentowych. W okresie objętym dochodzeniem wielkość produkcji nieznacznie wzrosła, podążając za tendencjami konsumpcji w Unii. Ogółem w okresie badanym wielkość produkcji produktu podobnego spadła o 36 %, co znacznie przekracza spadek konsumpcji w Unii. Jak już wspomniano w motywie 158, zarówno konsumpcja własna, jak i konsumpcja na wolnym rynku wykazywały te same tendencje.
- (177) Moce produkcyjne utrzymywały się na stałym poziomie w przypadku wszystkich producentów, z wyjątkiem jednego, który zmniejszył swoje moce produkcyjne kwasu adypinowego w 2022 r. o około 100 000 ton. Od 2022 r. do końca okresu objętego dochodzeniem moce produkcyjne pozostawały praktycznie niezmienione i wynosiły nieco ponad 740 000 ton rocznie. Oznacza to również, że przemysł Unii jest wystarczający do zaspokojenia całego popytu unijnego, w przeciwieństwie do twierdzeń niektórych zainteresowanych stron, jak wspomniano w motywie 7. Argument ten został zatem odrzucony.
- (178) Zgodnie z danymi liczbowymi dotyczącymi produkcji i mocy produkcyjnych znacznie spadło również wykorzystanie mocy produkcyjnych. W 2021 r. wykorzystanie mocy wyniosło 82 %. Wraz z dalszym spadkiem produkcji w 2023 r. wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych spadł do 55 %. Niewielki wzrost produkcji doprowadził do sytuacji, w której wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych w okresie objętym dochodzeniem wynosił 60 %, przy czym wynik ten nie jest jednak opłacalny. Powszechnie przyjmuje się wiedzę rynkową, że wskaźniki wykorzystania mocy produkcyjnych poniżej 80 % nie pozwalają na zrównoważoną produkcję w przemyśle chemicznym i prowadzą do niezrównoważonego wzrostu kosztów jednostkowych i wynikających z niego strat.

4.6.2.2. Ilość sprzedaży i udział w rynku

(179) Ilość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 5

Sprzedaż na wolnym rynku i jej udział w tym rynku

| | 2021 | 2022 | 2023 | OD (2024) |
|---|---------|---------|---------|-----------|
| Wielkość sprzedaży na wolnym rynku (w tonach) | 308 535 | 230 449 | 168 734 | 169 048 |
| <i>Indeks</i> | 100 | 75 | 55 | 55 |
| Udział w rynku w % | 77,2 | 73,7 | 60,2 | 58,3 |
| <i>Indeks</i> | 100 | 95 | 78 | 76 |

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym wskaźników makroekonomicznych, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (180) Wielkość sprzedaży przemysłu Unii na wolnym rynku wykazała wyraźny spadek o 25 % w 2022 r., a następnie dalszy spadek w 2023 r. o 20 punktów procentowych. W okresie objętym dochodzeniem sprzedaż na wolnym rynku pozostała taka sama jak w 2023 r. W związku z tym, w ujęciu ogólnym, w okresie badanym sprzedaż na wolnym rynku spadła aż o 45 %, co znacznie przewyższa wskaźnik zmniejszenia wielkości unijnego wolnego rynku wynoszący 27 % (tabela 1). Przyczyną spadku wielkości sprzedaży przekraczającego zmniejszenie się rynku jest jednoczesny wzrost przywozu z Chin. Jak podano w tabeli 2, w 2023 r. wielkość przywozu z Chin wzrosła na kurczącym się rynku o 23 % (w porównaniu z poziomami z 2021 r.), a następnie o kolejne 10 punktów procentowych w okresie objętym dochodzeniem.
- (181) Zgodnie z opisanymi powyżej tendencjami udział przemysłu Unii w wolnym rynku unijnym drastycznie spadł w okresie badanym – stale spadając z 77,2 % w 2021 r. do 58,3 % w okresie objętym dochodzeniem – co oznacza utratę prawie 19 punktów procentowych. Jednocześnie, jak podano w tabeli 2, udział przywozu z Chin w rynku wzrósł z 19,4 % w 2021 r. do 35,6 % w okresie objętym dochodzeniem, co oznacza wzrost o 84 % ze szkodą dla przemysłu Unii.
- (182) Wielkość produkcji przemysłu Unii na użytek własny i jego udział w rynku unijnym kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 6

Wielkość produkcji na użytek własny i jej udział w rynku

| | 2021 | 2022 | 2023 | OD (2024) |
|---|---------|---------|---------|-----------|
| Wielkość produkcji na użytek własny w Unii (w tonach) | 371 556 | 289 055 | 235 108 | 266 540 |
| <i>Indeks</i> | 100 | 78 | 63 | 72 |
| Łączna produkcja przemysłu Unii (w tonach) | 698 454 | 535 885 | 405 755 | 444 153 |
| <i>Indeks</i> | 100 | 77 | 58 | 64 |
| Udział rynku sprzedaży wewnętrznej w całkowitej produkcji unijnej | 53 % | 54 % | 58 % | 60 % |
| <i>Indeks</i> | 100 | 102 | 109 | 113 |

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym wskaźników makroekonomicznych, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (183) Wielkość produkcji na użytek własny na rynku unijnym (obejmującej kwas adypinowy zatrzymywany przez przemysł Unii do dalszego wykorzystania) spadła w okresie badanym o 28 % wraz ze spadkiem ogólnej (całkowitej) konsumpcji kwasu adypinowego w Unii (tabela 1). Spadek ten był jednak mniej znaczący niż spadek wielkości sprzedaży na wolnym rynku o 45 % odnotowany w tym samym okresie (tabela 5). Biorąc pod uwagę, że wielkość produkcji musiała zmniejszyć się po spadku ogólnej konsumpcji, udział rynku sprzedaży wewnętrznej w całkowitej produkcji unijnej wzrósł o 13 %, osiągając 60 % w okresie objętym dochodzeniem.

4.6.2.3. Wzrost

- (184) Wszystkie istotne wskaźniki przemysłu Unii, takie jak produkcja, wielkość sprzedaży i udział w rynku, wskazują na wyraźną tendencję spadkową w okresie badanym, co świadczy o tym, że przemysł Unii nie był w stanie rozwijać się ani w ujęciu bezwzględnym, ani w stosunku do konsumpcji w Unii. Konsumpcja zmalała, a jednocześnie przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin znacznie wzrósł zarówno pod względem wielkości, jak i – w jeszcze większym stopniu – udziału w rynku.

4.6.2.4. Zatrudnienie i wydajność

- (185) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 7

Zatrudnienie i wydajność

| | 2021 | 2022 | 2023 | OD (2024) |
|--------------------------|-------|-------|-------|-----------|
| Liczba pracowników (EPC) | 1 175 | 1 173 | 1 134 | 1 114 |
| Indeks | 100 | 100 | 96 | 95 |
| Wydajność (w tonach/EPC) | 594 | 457 | 358 | 399 |
| Indeks | 100 | 77 | 60 | 67 |

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym wskaźników makroekonomicznych, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (186) Liczba pracowników (wyrażona w ekwiwalentach pełnego czasu pracy – EPC) utrzymywała się na stosunkowo stabilnym poziomie w okresie badanym, z niewielkim spadkiem w 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem, co spowodowało ogólny spadek o 5 %.
- (187) W związku z drastycznym spadkiem produkcji w okresie badanym wydajność siły roboczej przemysłu Unii mierzona w tonach produkcji na pracownika rocznie w przeliczeniu na EPC znacząco się pogorszyła – o 40 % w latach 2021–2023. Biorąc pod uwagę niewielki wzrost produkcji o 6 punktów procentowych w okresie objętym dochodzeniem, wydajność również nieznacznie wzrosła, ale w okresie objętym dochodzeniem nadal była o 33 % niższa od poziomu z 2021 r.

4.6.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (188) Wszystkie marginesy dumpingu znacznie przekraczały poziom de minimis. Wpływ wielkości rzeczywistego marginesu dumpingu na przemysł Unii był znaczny, jeśli weźmie się pod uwagę wielkość i ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie.
- (189) Jest to pierwsze dochodzenie antydumpingowe dotyczące produktu objętego postępowaniem. W związku z tym brak było dostępnych danych umożliwiających ocenę skutków ewentualnego wcześniejszego dumpingu.

4.6.3. Wskaźniki mikroekonomiczne

4.6.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (190) Średnie ważone jednostkowe ceny sprzedaży stosowane przez objętych próbą producentów unijnych na wolnym rynku w Unii i na rynku sprzedaży wewnętrznej kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 8
Ceny sprzedaży w Unii

| | 2021 | 2022 | 2023 | OD (2024) |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Średnia jednostkowa cena sprzedaży na wolnym rynku unijnym (EUR/t) | [1 400–1 700] | [2 200–2 500] | [1 550–1 850] | [1 500–1 800] |
| Indeks | 100 | 150 | 102 | 97 |
| Średnia cena transferowa na rynku sprzedaży wewnętrznej (w EUR/t) | [1 400–1 700] | [2 300–2 600] | [2 000–2 300] | [1 600–1 900] |
| Indeks | 100 | 159 | 141 | 112 |
| Jednostkowy koszt produkcji (w EUR/t) | [1 400–1 700] | [2 100–2 400] | [1 900–2 000] | [1 700–2 000] |
| Indeks | 100 | 154 | 138 | 118 |

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (191) Ceny sprzedaży na wolnym rynku znacznie wzrosły w 2022 r. ze względu na wzrost cen surowców i energii, który spowodował podobny wzrost kosztów produkcji – o 54 %. W 2023 r., mimo że jednostkowe koszty produkcji utrzymywały się na wysokim poziomie (38 % powyżej poziomu cen z 2021 r.), głównie ze względu na spadek wielkości produkcji, przemysł Unii był jednak zmuszony obniżyć swoje ceny sprzedaży na wolnym rynku ze względu na rosnącą presję cenową ze strony przywozu z Chin. Jak widać w tabeli 3, począwszy od 2022 r. przywóz z Chin napływał na rynek unijny po średnich cenach znacznie niższych od kosztów produkcji przemysłu Unii. Kwas adypinowy jest produktem towarowym, co oznacza, że klienci stosunkowo łatwo i szybko zmieniają dostawcę w zależności od oferowanych cen. Oznaczało to, że aby utrzymać pewną wielkość sprzedaży, przemysł Unii musiał obniżyć ceny.
- (192) W okresie objętym dochodzeniem jednostkowy koszt produkcji zmniejszył się w porównaniu z 2023 r. o 20 punktów procentowych ze względu na wzrost wielkości produkcji i udane dostosowania dokonane przez przemysł Unii w zakresie optymalizacji zużycia energii. Niemniej jednak koszt ten nadal utrzymywał się znacznie powyżej poziomów z 2021 r. (+ 18 %), biorąc pod uwagę ogólnie niski poziom produkcji. Presja cenowa wywierana przez przywóz z Chin jednak utrzymywała się, a sam przywóz docierał w coraz większych ilościach i po cenach dumpingowych, jak pokazano w tabelach 3 i 4 oraz wyjaśniono w motywach 162 i 165. Przemysł Unii był zatem zmuszony do dalszego obniżania cen na wolnym rynku pomimo swojej niepewnej sytuacji i nadal nie był w stanie pokryć kosztów produkcji.
- (193) Sprzedaż na rynku sprzedaży wewnętrznej odbywała się po cenach transferowych i nie stanowiła bezpośredniej konkurencji dla przywozu z Chin (ani żadnego innego). Zgodnie z ogólnymi wymogami dotyczącymi cen transferowych średnie ceny na rynku wewnętrznym odzwierciedlały tendencje w zakresie kosztów produkcji. Średnie ceny na rynku wewnętrznym również utrzymywały się powyżej cen sprzedaży na wolnym rynku w całym okresie badanym, z wyjątkiem 2021 r. – kiedy były na tym samym poziomie.

4.6.3.2. Koszty pracy

(194) Średnie koszty pracy objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 9

Średnie koszty pracy na pracownika

| | 2021 | 2022 | 2023 | OD (2024) |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Średnie koszty pracy w przeliczeniu na EPC pracownika (w EUR) | [80 000–85 000] | [82 000–87 000] | [84 000–89 000] | [84 000–89 000] |
| Indeks | 100 | 102 | 105 | 104 |

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

(195) W okresie badanym średnie koszty pracy rosły umiarkowanie z roku na rok, pozostając poniżej średniej stopy inflacji odnotowanej w Niemczech ⁽⁹⁸⁾ – kraju, w którym zlokalizowani są obaj producenci objęci próbą – co pokazuje, że przemysł Unii starał się maksymalnie ograniczać swoje koszty.

4.6.3.3. Zapasy

(196) Stan zapasów objętych próbą producentów unijnych kształtował się w okresie badanym następująco:

Tabela 10

Zapasy

| | 2021 | 2022 | 2023 | OD (2024) |
|--|---------------|-----------------|---------------|---------------|
| Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach) | [5 000–7 000] | [10 000–12 000] | [4 000–6 000] | [7 000–9 000] |
| Indeks | 100 | 197 | 81 | 124 |
| Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji | 2,8 % | 6,9 % | 3,9 % | 4,3 % |
| Indeks | 100 | 244 | 138 | 152 |

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

(197) Kwas adypinowy nie może być przechowywany przez dłuższy czas bez ryzyka zbrylania. Ze względu na ograniczoną pojemność magazynową przemysł Unii utrzymywał poziom zapasów na stosunkowo niskim poziomie w całym okresie badanym. Jednak z powodu nagłego spadku konsumpcji w 2022 r. poziom zapasów gwałtownie wzrósł – o 144 % w tym roku. Aby uniknąć dalszego wzrostu zapasów, przemysł Unii musiał ograniczyć swoją produkcję w 2022 r., a następnie ograniczyć ją jeszcze bardziej w 2023 r., aby doprowadzić ilość zapasów do akceptowalnego poziomu.

⁽⁹⁸⁾ DESTATIS – Statistisches Bundesamt: https://www.destatis.de/EN/Press/2025/01/PE25_020_611.html?templateQueryString=average+annual+inflation+rate+2021+to+2024+in+germany+.

4.6.3.4. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

- (198) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 11

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

| | 2021 | 2022 | 2023 | OD (2024) |
|--|------------------|-------------------|---------------------------|---------------------------|
| Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (w % obrotu ze sprzedaży) | [2–4 %] | [0–2 %] | [od - 30 % do - 25 %] | [od - 15 % do - 10 %] |
| <i>Indeks</i> | 100 | 21 | - 945 | - 442 |
| Przepływy środków pieniężnych (w EUR) | [20–25 mln] | [10–15 mln] | [od - 20 mln do - 15 mln] | [od - 20 mln do - 15 mln] |
| <i>Indeks</i> | 100 | 56 | - 81 | - 80 |
| Inwestycje (w EUR) | [3–6 mln] | [2–5 mln] | [2–5 mln] | [2–5 mln] |
| <i>Indeks</i> | 100 | 91 | 91 | 91 |
| Zwrot z inwestycji | [od 5 % do 10 %] | [od - 5 % do 0 %] | [od - 85 % do - 80 %] | [od - 65 % do - 60 %] |
| <i>Indeks</i> | 100 | - 42 | - 1 059 | - 800 |

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (199) Komisja określiła rentowność objętych próbą producentów unijnych, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży. W 2021 r. przemysł Unii nadal był w stanie osiągnąć niewielkie zyski, mimo że chińskie produkty były już obecne na rynku. Ceny tych produktów były jednak na podobnym poziomie jak ceny przemysłu Unii. W 2022 r., mimo że rentowność przemysłu Unii spadła – głównie ze względu na wzrost kosztów – zdołał on utrzymać się na poziomie zbliżonym do progu rentowności, ponieważ rynek Unii był w pewnym stopniu chroniony przed wpływem przywozu z Chin, którego wielkość zmniejszyła się, a ceny wzrosły ze względu na bardzo znaczny wzrost kosztów frachtu morskiego podczas kryzysu energetycznego w tym samym roku. W kolejnych latach sytuacja uległa jednak drastycznej zmianie. Przywóz z Chin napływał na rynek unijny po bardzo niskich cenach dumpingowych i w rosnących ilościach. Przemysł Unii był zmuszony do dalszego ograniczania swojej produkcji i obniżania cen sprzedaży ze względu na silną presję cenową wywieraną przez przywóz z Chin. W konsekwencji jego rentowność uległa gwałtownemu pogorszeniu. Rentowność przemysłu Unii spadła w 2023 r. do rekordowo niskiego poziomu i chociaż w okresie objętym dochodzeniem nastąpiła niewielka poprawa, sektor ten nadal ponosił znaczne straty.
- (200) Przepływy środków pieniężnych netto określają zdolność producentów unijnych do samofinansowania swojej działalności. Tendencja w zakresie przepływów środków pieniężnych netto kształtowała się w podobny sposób – ulegały one ciągłemu i znacznemu spadkowi w okresie badanym. Począwszy od stosunkowo dobrej sytuacji w 2021 r., tendencja ta osiągnęła wartość ujemną w 2023 r. i od tego czasu nie uległa odwróceniu.
- (201) Biorąc pod uwagę opisane powyżej tendencje, przemysł Unii nie był w stanie zaangażować się w istotne inwestycje w celu sfinansowania znacznych ulepszeń lub modernizacji. Utrzymał raczej inwestycje na minimalnym poziomie wymaganym do zapewnienia niezbędnych napraw i konserwacji. W rezultacie poziom inwestycji pozostał niski, ale stosunkowo stabilny, przy nieznacznym spadku o 9 % w okresie badanym.

- (202) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji. Wobec takiego rozwoju sytuacji zwrot z inwestycji pogorszył się, a zyski zmalały – po stosunkowo dobrym początku w 2021 r. nastąpił gwałtowny spadek w 2022 r. i tendencja ta pozostała ujemna w okresie objętym dochodzeniem.
- (203) Zdolność objętych próbą producentów unijnych do pozyskania kapitału poważnie ucierpiała wskutek pogorszenia ich wyników gospodarczych i finansowych, począwszy od drugiej połowy okresu badanego oraz wskutek niepewnych perspektyw rynkowych.

4.7. Wnioski dotyczące szkody

- (204) Jak pokazano w tabeli 2, wielkość przywozu z Chin wzrosła o 33 % między 2021 r. a okresem objętym dochodzeniem, podczas gdy konsumpcja na wolnym rynku w Unii zmniejszyła się o 27 %. Udział w rynku przywozu z Chin wzrósł o 84 % (z 19,4 % w 2021 r. do 35,6 % w okresie objętym dochodzeniem) ze szkodą dla przemysłu Unii. Jak przedstawiono w tabeli 3, ceny przywozu z Chin spadły w okresie badanym o 17 %, mimo że ogólne tendencje w zakresie cen surowców i energii były odwrotne. Dokładniej rzecz ujmując, począwszy od 2023 r. chińscy producenci eksportujący przyjęli niezwykle agresywną politykę cenową znacznie podcinającą ceny przemysłu Unii.
- (205) Wszystkie wskaźniki szkody dla przemysłu Unii wykazywały tendencję spadkową lub stagnację w okresie badanym. W szczególności, jak pokazano w tabeli 4, wielkość produkcji znacząco spadła – o 36 %, co przewyższyło spadek wielkości rynku unijnego, powodując wzrost jednostkowych kosztów produkcji. Wskaźniki wykorzystania mocy produkcyjnych w 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem wynosiły 60 % lub mniej, co jest poziomem nie do utrzymania dla tego rodzaju przemysłu. Wielkość sprzedaży na wolnym rynku spadła o 45 % (tabela 5), co znacznie przekracza spadek konsumpcji na wolnym rynku w okresie objętym dochodzeniem, który wyniósł 27 % (tabela 1). Przełożyło się to na utratę udziału przemysłu Unii w wolnym rynku z 77 % w 2021 r. do 58 % w okresie objętym dochodzeniem (tabela 5). Z uwagi na utrzymującą się i rosnącą presję cenową wywieraną przez przywóz z Chin przemysł Unii nie był w stanie podnieść swoich cen w celu pokrycia swoich kosztów i od 2023 r. ponosił znaczne straty (tabela 11).
- (206) Podsumowując, przemysł Unii doświadczył jednoczesnego pogorszenia zarówno wskaźników makroekonomicznych, jak i mikroekonomicznych, podczas gdy przywóz z Chin wywierał na niego znaczną presję zarówno pod względem wielkości, jak i cen.
- (207) W związku z powyższym Komisja stwierdziła na tym etapie, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego. W związku z tym twierdzenie zainteresowanych stron o braku szkody, które opisano w motywie 10, zostało odrzucone.

5. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

- (208) Zgodnie z art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, spowodował istotną szkodę dla przemysłu Unii. Zgodnie z art. 3 ust. 7 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała także, czy inne znane czynniki mogły w tym samym czasie również spowodować szkodę dla przemysłu Unii. Komisja dopilnowała, aby ewentualne szkody spowodowane przez inne czynniki niż przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, nie były łączone z tym przywozem. Te czynniki to: zmniejszenie popytu; przywóz z innych państw; wyniki wywozu przemysłu Unii; użytek własny i wzrost kosztów surowca i cen energii.

5.1. Skutki przywozu towarów po cenach dumpingowych

- (209) Pogorszenie sytuacji gospodarczej przemysłu Unii zbiegło się w czasie ze znaczącą i rosnącą penetracją rynku przez przywóz z Chin, który systematycznie podcinał ceny przemysłu Unii, a w każdym razie prowadził do tłumienia cen. W tym względzie zmiany wielkości przywozu i cen importowych doprowadziły do tłumienia poziomu cen w przemyśle Unii, co potwierdza istnienie związku przyczynowego między tymi zjawiskami.
- (210) Jak opisano w motywie 162 i przedstawiono w tabeli 2, wielkość i udział w rynku przywozu z Chin znacznie wzrosły w okresie badanym – odpowiednio o 33 % i 84 %. Jak przedstawiono w motywach 180 i 181, w tym samym okresie wielkość sprzedaży przemysłu Unii na wolnym rynku spadła o 45 %, a jego udział w rynku zmniejszył się o 19 punktów procentowych.

- (211) Ponadto, jak pokazano w sekcji 4.5, przywóz z Chin konsekwentnie podcinał ceny przemysłu Unii w całym okresie badanym, a zwłaszcza od 2023 r., co doprowadziło do szybkiego pogorszenia sytuacji finansowej przemysłu Unii. W 2023 r., po krótkim zahamowaniu w 2022 r. spowodowanym wyższymi kosztami frachtu morskiego, przywóz z Chin odzyskał wielkość sprzedaży i spowodował obniżenie poziomu cen na rynku unijnym, co zbiegło się w czasie z poważnym pogorszeniem rentowności przemysłu Unii. Od 2023 r. do końca okresu objętego dochodzeniem przemysł Unii nie był w stanie utrzymać swoich cen na poziomie zapewniającym zysk ze względu na gwałtowny wzrost przywozu z Chin po cenach dumpingowych i zaczął przynosić znaczne straty (tabela 11).
- (212) W związku z tym Komisja stwierdziła, że duży wzrost udziału w rynku przywozu towarów z Chin po cenach dumpingowych, które podcinały ceny unijne, spowodował istotną szkodę dla przemysłu Unii.

5.2. Wpływ pozostałych czynników

5.2.1. Przywóz z państw trzecich

- (213) Ilość przywozu z pozostałych państw trzecich kształtowała się w okresie badanym następująco:

Tabela 12

Przywóz z państw trzecich

| Państwo | | 2021 | 2022 | 2023 | OD (2024) |
|---|----------------------|--------|--------|--------|-----------|
| USA | Ilość (w tonach) | 10 569 | 9 425 | 14 192 | 15 624 |
| | <i>Indeks</i> | 100 | 89 | 134 | 148 |
| | Udział w rynku | 2,6 % | 3,0 % | 5,1 % | 5,4 % |
| | Średnia cena (EUR/t) | 1 374 | 2 039 | 1 944 | 1 794 |
| | <i>Indeks</i> | 100 | 148 | 142 | 131 |
| Państwa trzecie ogółem, z wyjątkiem państwa, którego dotyczy postępowanie | Ilość (w tonach) | 13 668 | 16 074 | 16 708 | 17 799 |
| | <i>Indeks</i> | 100 | 118 | 122 | 130 |
| | Udział w rynku | 3,4 % | 5,1 % | 6,0 % | 6,1 % |
| | Średnia cena (EUR/t) | 1 392 | 2 084 | 1 932 | 1 780 |
| | <i>Indeks</i> | 100 | 150 | 139 | 128 |

Źródło: Eurostat.

- (214) Wielkość przywozu kwasu adypinowego z reszty świata pozostawała niewielka przez cały okres badany i wynosiła poniżej 18 000 ton rocznie, co stanowiło najwyżej 6 % udziału w rynku unijnym. Przywóz ze Stanów Zjednoczonych był zdecydowanie największy.
- (215) Z danych statystycznych dotyczących przywozu zawartych w tabeli 12 wynika również, że te niewielkie ilości trafiały na rynek unijny po cenach nie tylko wyższych niż ceny chińskich konkurentów, ale również wyższych od cen przemysłu Unii.

- (216) W związku z tym Komisja wstępnie uznała, że ze względu na jego niską wielkość i wysoki poziom cen przywóz z państw trzecich nie mógł być przyczyną istotnej szkody poniesionej przez przemysł Unii.

5.2.2. Wyniki wywozu przemysłu Unii

- (217) Wielkość wywozu objętych próbą producentów unijnych kształtowała się w okresie badanym następująco:

Tabela 13

Wyniki wywozu producentów unijnych

| | 2021 | 2022 | 2023 | OD (2024) |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Całkowita wielkość wywozu do niepowiązanych klientów (w tonach) | 28 494 | 27 448 | 10 084 | 13 612 |
| Indeks | 100 | 96 | 35 | 48 |
| Średnia cena (EUR/t) | [1 600–1 800] | [2 300–2 500] | [1 550–1 750] | [1 500–1 700] |
| Indeks | 100 | 143 | 98 | 95 |

Źródło: Odpowiedzi udzielone przez producentów unijnych objętych próbą na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (218) W okresie badanym wielkość wywozu stanowiła mniej niż 10 % sprzedaży przemysłu Unii na wolnym rynku. W rzeczywistości w 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem, kiedy szkoda była najbardziej widoczna, wywóz stanowił jedynie około 2 % sprzedaży na wolnym rynku. Jednocześnie średni poziom cen tego wywozu był stale wyższy od poziomu cen na wolnym rynku unijnym, jednak począwszy od 2023 r. był niższy od kosztu produkcji. Innymi słowy, chociaż sprzedaż eksportowa nie zawsze była rentowna, to – biorąc pod uwagę, że ceny eksportowe były nadal wyższe niż ceny na rynku unijnym – sprzedaż eksportowa poprawiła sytuację producentów unijnych, a nie pogorszyła ją.
- (219) W związku z tym, w świetle powyższych ustaleń, a w szczególności biorąc pod uwagę niewielką wielkość sprzedaży eksportowej, Komisja wstępnie stwierdziła, że wyniki wywozu przemysłu Unii nie osłabiły związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, a stwierdzoną istotną szkodą.

5.2.3. Wzrost kosztów surowców i cen energii

- (220) Dwóch użytkowników, przedsiębiorstwa Purinova i Allnex, stwierdziło, że trudności napotymane przez skarżących wynikały z rosnących kosztów produkcji i spadku rentowności na rynku niższego szczebla, a nie ze zwiększonego napływu kwasu adypinowego z Chin.
- (221) Wzrost cen surowców i energii przyczynił się do wzrostu kosztów produkcji przemysłu Unii, w szczególności w 2022 r., podczas kryzysu energetycznego. Jednak w 2022 r., gdy ceny energii i surowców (benzenu i amoniaku) były najwyższe, wielkość przywozu z Chin spadła o 14 %, a jednocześnie jego ceny sprzedaży wzrosły o 22 % (tabele 2 i 3). W związku z tym przemysł Unii był w stanie podnieść swoje ceny sprzedaży, aby wchłonąć rosnący jednostkowy koszt produkcji, tak jak czynią to podmioty gospodarcze w normalnych warunkach rynkowych. Jednak począwszy od 2023 r., chociaż ceny energii zaczęły spadać, przywóz z Chin ponownie gwałtownie wzrósł po silnie tłumionych cenach, w związku z czym przemysł Unii był zmuszony obniżyć ceny sprzedaży poniżej swoich kosztów produkcji, aby zabezpieczyć pewną wielkość sprzedaży i pozostać uczestnikiem rynku. To był również moment, w którym sytuacja przemysłu Unii wyraźnie się pogorszyła, a szkoda stała się oczywista.
- (222) W związku z tym Komisja wstępnie uznała, że to nie wzrost cen surowców i energii spowodował szkodę dla przemysłu Unii.

5.2.4. Konsumpcja

- (223) Przedsiębiorstwo Purinova twierdziło, że spadek przychodów i zysków w ciągu ostatnich kilku lat jest wynikiem znacznego spadku popytu na kwas adypinowy.

5.2.4.1. Zmniejszenie popytu

- (224) Jak zauważono w motywie 157, unijny wolny rynek zmniejszył się o 27 % w okresie badanym. Niezależnie od tego spadku w tym samym okresie wielkość przywozu z Chin wzrosła o 33 %, co przełożyło się na wzrost jego udziału w rynku z 19,4 % w 2021 r. do 35,6 % w okresie objętym dochodzeniem. Miało to miejsce ze szkodą dla przemysłu Unii, który w tym samym okresie stracił 45 % wielkości sprzedaży na wolnym rynku, w związku z czym jego udział w rynku spadł z 77,2 % do 58,3 %. Biorąc pod uwagę wartości bezwzględne, spadek wielkości sprzedaży przemysłu Unii na wolnym rynku proporcjonalny do spadku konsumpcji na tym samym rynku wyniósłby około 110 000 ton (tabela 1), natomiast ze względu na wpływ przywozu z Chin wyniósł on 140 000 ton.
- (225) Ponadto, chociaż konsumpcja znacznie spadła już w 2022 r., przemysł Unii był nadal rentowny. Dalszy nieznaczny spadek zaobserwowany w okresie między 2022 r. a okresem objętym dochodzeniem sam w sobie nie może stanowić wyjaśnienia znacznego pogorszenia sytuacji przemysłu Unii.
- (226) W związku z tym zmniejszenie popytu na rynku nie osłabiło związku przyczynowego między przywozem z Chin po cenach dumpingowych a szkodą poniesioną przez przemysł Unii.

5.2.4.2. Wykorzystanie na użytek własny

- (227) Jak pokazano w tabeli 6 i stwierdzono w motywie 183, rynek sprzedaży wewnętrznej zmniejszył się w taki sam sposób jak wolny rynek, ponieważ był napędzany przez te same mechanizmy rynkowe produktów rynku niższego szczebla. W związku z tym należy zauważyć, że chociaż wykorzystanie na użytek własny zmniejszyło się, co negatywnie wpłynęło na wielkość produkcji i jednostkowy koszt produkcji, ten wskaźnik spadku nie był większy niż spadek na wolnym rynku.
- (228) Ponadto, jak pokazano w tabeli 8 i wyjaśniono w motywie 193, ceny sprzedaży na użytek własny opierały się na cenach transferowych, a zatem odzwierciedlały zmiany kosztów produkcji i były stale utrzymywane powyżej poziomu cen wolnorynkowych.
- (229) W związku z tym, nawet jeśli spadek wielkości produkcji na użytek własny mógł mieć negatywny wpływ na sytuację gospodarczą przemysłu Unii, Komisja wstępnie uznała, że zmiany w produkcji na użytek własny nie osłabiły związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach dumpingowych a szkodą.
- (230) Na tej podstawie Komisja odrzuciła twierdzenie, że szkoda wynikała wyłącznie ze spadku konsumpcji – niezależnie od tego, czy dotyczyło to rynku wewnętrznego, czy wolnego rynku.

5.3. Wnioski w sprawie związku przyczynowego

- (231) Ustalono, że zachodzi istotny związek przyczynowy między przywozem towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, z jednej strony a szkodą poniesioną przez przemysł Unii z drugiej strony. Odnotowano zbieżność w czasie między wzrostem wielkości i udziału w rynku przywozu towarów po cenach dumpingowych a pogorszeniem się wyników przemysłu Unii, widocznym w szczególności od 2023 r. Na kurczącym się rynku zwiększona wielkość przywozu towarów po cenach dumpingowych podcinających ceny przemysłu Unii doprowadziła do znacznego spadku cen i osłabiła zdolność przemysłu Unii do ustalania cen pozwalających pokryć jego koszty produkcji. Od tego momentu przemysł Unii utracił rentowność i nadal przynosił straty aż do końca okresu badanego.
- (232) Komisja wyróżniła i oddzieliła wpływ wszystkich znanych czynników, które mogły wpłynąć na sytuację przemysłu Unii, od szkodliwych skutków przywozu towarów po cenach dumpingowych: takie jak przywóz z innych krajów; wyniki wywozu przemysłu Unii; wzrost kosztów; zmniejszenie popytu i użytek własny. Wpływ tych czynników na negatywne zmiany w przemyśle Unii pod względem produkcji, wielkości sprzedaży na wolnym rynku, cen sprzedaży i rentowności był ograniczony, o ile w ogóle wystąpił.

- (233) Uwzględniając powyższe, Komisja stwierdziła na tym etapie, że przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, spowodował istotną szkodę dla przemysłu Unii, a pozostałe czynniki, rozważane osobno lub łącznie, nie naruszyły związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach dumpingowych a istotną szkodą. Szkada polega na zmniejszeniu udziału w rynku, produkcji, wykorzystania mocy produkcyjnych, wydajności, rentowności, przepływów środków pieniężnych, inwestycji i zwrotu z inwestycji. Ponadto, jak wyjaśniono powyżej w motywach 205 i 206, przemysł Unii doświadczył tłumienia cen spowodowanego przywozem z państwa, którego dotyczy postępowanie.

6. POZIOM ŚRODKÓW

- (234) W niniejszej sprawie skarżący stwierdził istnienie zakłóceń handlu surowcami w rozumieniu art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego.
- (235) W związku z tym w celu przeprowadzenia oceny dotyczącej odpowiedniego poziomu środków w pierwszej kolejności Komisja ustaliła kwotę cła niezbędną do usunięcia szkody poniesionej przez przemysł Unii w przypadku braku zakłóceń w rozumieniu w art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego.
- (236) Następnie Komisja zbadała, czy margines dumpingu objętych próbą producentów eksportujących jest wyższy niż ich margines szkody.

6.1. Margines zaniżania cen

- (237) Szkada zostałaby usunięta, gdyby przemysł Unii był w stanie osiągnąć zysk docelowy dzięki sprzedaży po cenie docelowej w rozumieniu art. 7 ust. 2c i 2d rozporządzenia podstawowego.
- (238) Zgodnie z art. 7 ust. 2c rozporządzenia podstawowego przy ustalaniu zysku docelowego Komisja wzięła pod uwagę następujące czynniki: poziom rentowności przed wzrostem przywozu z państwa objętego dochodzeniem, poziom rentowności potrzebny do pokrycia pełnych kosztów i inwestycji, działalności badawczo-rozwojowej i innowacji oraz poziom rentowności spodziewany w normalnych warunkach konkurencji. Taka marża zysku nie powinna być niższa niż 6 %.
- (239) Na pierwszym etapie Komisja ustaliła zysk podstawowy, pokrywający pełne koszty w normalnych warunkach konkurencji. W okresie badanym przemysł Unii przynosił znaczne straty, z wyjątkiem lat 2021 i 2022, kiedy to – odpowiednio – udało mu się osiągnąć bardzo niewielką marżę zysku lub utrzymać się na progu rentowności. Ponadto w odniesieniu do lat poprzedzających okres badany nie można było określić dokładnych lub odpowiednich poziomów rentowności. W skardze przemysł Unii zaproponował jako zysk docelowy średnią stopę zysku uzyskaną przez jednego z producentów unijnych na podstawie umowy sprzedaży z jednym z jego klientów. Biorąc pod uwagę, że wynik ten opierał się tylko na danych jednego z producentów unijnych i ograniczał się do ustaleń umownych z jednym klientem, Komisja uznała, że nie może on być reprezentatywny dla zysku, jaki przemysł Unii mógłby osiągnąć, gdyby nie istniał przywóz towarów po cenach dumpingowych. W związku z tym Komisja ustaliła zysk docelowy w celu określenia ceny niewyrządzającej szkody na poziomie 6 %, zgodnie z art. 7 ust. 2c rozporządzenia podstawowego.
- (240) Przemysł Unii dostarczył dowody, że jego poziom inwestycji, badań i rozwoju oraz innowacji w okresie badanym byłby wyższy w normalnych warunkach konkurencji. Komisja zweryfikowała te informacje podczas weryfikacji na miejscu, sprawdzając wewnętrzną dokumentację przedsiębiorstwa dotyczącą planów inwestycyjnych i decyzji zarządczych. Argumenty przemysłu Unii uznano za uzasadnione. Aby odzwierciedlić to w zysku docelowym, Komisja obliczyła różnicę między wydatkami na inwestycje, badania i rozwój oraz innowacje w normalnych warunkach konkurencji, przedstawionymi przez przemysł Unii i zweryfikowanymi przez Komisję, a faktycznymi wydatkami na te cele w okresie badanym. Różnica ta, wyrażona jako odsetek obrotu, wynosiła mniej niż 1 % w przypadku jednego z objętych próbą producentów unijnych i między 1 % a 2 % w przypadku drugiego.
- (241) Tę wartość procentową dodano do zysku podstawowego wynoszącego 6 %, o którym mowa w motywie 239, co dało zysk docelowy w wysokości 6–8 %.
- (242) Na tej podstawie cena niewyrządzająca szkody wynosi między [1 750 a 1 950 EUR/t] i wynika z zastosowania wyżej wymienionej marży zysku wynoszącej 6–8 % do kosztu produkcji ponoszonego przez objętych próbą producentów unijnych w okresie objętym dochodzeniem.

- (243) Ponieważ nie zgłoszono żadnych uzasadnionych roszczeń dotyczących obecnych lub przyszłych kosztów wynikających z wielostronnych umów dotyczących ochrony środowiska i protokołów do nich, a także konwencji MOP ujętych w wykazie zgodnie z art. 7 ust. 2d, do ustalonej w ten sposób ceny niewyrządzającej szkody nie dodano żadnych dodatkowych kosztów.
- (244) Komisja ustaliła następnie margines zaniżania cen poprzez porównanie średniej ważonej ceny importowej objętych próbą współpracujących producentów eksportujących w państwie, którego dotyczy postępowanie, ustalonej na potrzeby obliczeń podcięcia cenowego, ze średnią ważoną niewyrządzającej szkody ceny produktu podobnego sprzedawanego przez objętych próbą producentów unijnych na rynku unijnym w okresie objętym dochodzeniem. Wszelkie różnice wynikające z tego porównania zostały wyrażone jako odsetek średniej ważonej wartości importowej CIF.
- (245) Margines zaniżania cen dla „pozostałych przedsiębiorstw współpracujących” oraz dla „całego pozostałego przywozu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej” obliczono w ten sam sposób co margines dumpingu dla tych przedsiębiorstw i dla przywozu.

| Przedsiębiorstwo | Margines dumpingu (w %) | Margines zaniżania cen (%) |
|---|-------------------------|----------------------------|
| Chongqing Huaфон Chemical Co., Ltd | 28,6 | 47,1 |
| Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd | 46,8 | 48,7 |
| Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące | 32,0 | 47,4 |
| Cały pozostały przywóz pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej | 46,8 | 48,7 |

6.2. Badanie marginesu wystarczającego do usunięcia szkody poniesionej przez przemysł Unii

- (246) Jak wyjaśniono w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, skarżący przedstawili Komisji wystarczające dowody na występowanie zakłóceń handlu surowcami w państwie, którego dotyczy postępowanie, w odniesieniu do produktu objętego dochodzeniem. W związku z powyższym, zgodnie z art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego, w toku dochodzenia zbadano zarzut dotyczący zakłóceń w celu sprawdzenia, czy – w stosownych przypadkach – do usunięcia szkody wystarczy cło niższe od marginesu dumpingu.
- (247) Ponieważ jednak marginesy odpowiednie do usunięcia szkody były wyższe niż marginesy dumpingu, Komisja uznała, że na tym etapie zajęcie się tym aspektem nie było konieczne. Po dokonaniu powyższej oceny Komisja stwierdziła, że właściwe jest określenie kwoty ceł tymczasowych zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

6.3. Wnioski dotyczące poziomu środków

- (248) W wyniku powyższej oceny wysokości tymczasowego cła antydumpingowego powinny zostać ustalone zgodnie z art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego w sposób przedstawiony poniżej:

| Przedsiębiorstwo | Tymczasowe cło antydumpingowe |
|---|-------------------------------|
| Chongqing Huaфон Chemical Co., Ltd | 28,6 % |
| Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd | 46,8 % |
| Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące | 32,0 % |
| Cały pozostały przywóz pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej | 46,8 % |

7. INTERES UNII

- (249) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy można jasno stwierdzić, że wprowadzenie środków w tym przypadku wyraźnie nie leży w interesie Unii, mimo iż stwierdzono wystąpienie dumpingu wyrządzającego szkodę. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu Unii, importerów i użytkowników.

7.1. Interes przemysłu Unii

- (250) W okresie badanym w całej Unii działało czterech znanych producentów kwasu adypinowego (przy czym jeden z nich posiadał dwa oddzielne zakłady produkcyjne). Skarżący, czyli dwóch producentów, odpowiadali za ponad 60 % sprzedaży na wolnym rynku unijnym. Wszyscy producenci unijni współpracowali w ramach dochodzenia. Dwaj producenci unijni, którzy nie byli skarżącymi, nie sprzeciwili się dochodzeniu.
- (251) Dochodzenie wykazało, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę spowodowaną przywozem towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie. W okresie badanym przemysł Unii stracił wielkość sprzedaży i udział w rynku na rzecz przywozu z Chin po cenach dumpingowych. Przywóz ten znacznie podcinał ceny przemysłu Unii i powodował silne tłumienie cen, co z kolei obniżyło rentowność przemysłu Unii począwszy od 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem, jak opisano w sekcji 5.
- (252) Nałożenie środków prawdopodobnie doprowadziłoby do normalizacji poziomów cen na rynku unijnym. Umożliwiłoby to przemysłowi Unii odzyskanie wielkości sprzedaży i udziału w rynku, a tym samym odbudowę wielkości produkcji i uzyskanie zdrowych wskaźników wykorzystania mocy produkcyjnych, a tym samym obniżenie kosztów jednostkowych. Przemysł Unii byłby również w stanie sprzedawać po cenach pokrywających jego koszty, a tym samym poprawić sytuację po dumpingu wyrządzającym szkodę.
- (253) Jednak w przypadku nienałożenia środków, biorąc pod uwagę bardzo agresywną politykę cenową chińskich producentów eksportujących oraz ogromne wolne moce produkcyjne dostępne w Chinach, przywóz towarów po cenach dumpingowych najprawdopodobniej jeszcze bardziej wzrósłby na rynku unijnym. Biorąc pod uwagę skalę już poniesionej szkody, nie tylko utrudniłoby to poprawę sytuacji przemysłu Unii, ale również sprawiłoby, że jego sytuacja stałaby się całkowicie niemożliwa do utrzymania. W związku z tym bez nałożenia środków nie byłoby możliwe zagwarantowanie przetrwania przemysłu Unii i najprawdopodobniej byłby on zmuszony do zaprzestania działalności w dającej się przewidzieć przyszłości.
- (254) Stwierdzono zatem, że wprowadzenie środków wobec przywozu kwasu adypinowego z Chin leżałoby w interesie przemysłu Unii.

7.2. Interes importerów niepowiązanych i przedsiębiorstw handlowych

- (255) Jeden importer niepowiązany – LCM – zgodził się współpracować i przedłożył odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Nie otrzymano komentarzy ani uwag od żadnego innego importera ani przedsiębiorstwa handlowego.
- (256) LCM jest dobrze ugruntowanym przedsiębiorstwem handlującym przemysłowymi produktami chemicznymi, posiadającym stabilną bazę klientów i zlokalizowanym głównie we Włoszech. W okresie objętym dochodzeniem sprzedaż kwasu adypinowego odpowiadała od 30 % do 40 % jego łącznego obrotu. W tym samym okresie wielkość przywozu kwasu adypinowego przedsiębiorstwa LCM z Chin stanowiła od 7 % do 9 % łącznego przywozu z Chin. Dlatego też, biorąc pod uwagę także poziom współpracy ze strony użytkowników, poziom współpracy ze strony importerów uznano za średni.
- (257) Przedsiębiorstwo LCM sprzeciwiło się nałożeniu środków głównie z obawy, że zaszkodzi swoim klientom, tj. użytkownikom kwasu adypinowego produkującym głównie żywice do powlekania i poliole poliestrowe. Przedsiębiorstwo LCM wyraziło obawę, że wzrost cen kwasu adypinowego na skutek nałożenia ceł postawi jego klientów w niekorzystnej sytuacji w porównaniu ze zintegrowanymi chińskimi producentami dostarczającymi te same produkty, którzy uzyskują kwas adypinowy od chińskich producentów po niższych cenach. Przedsiębiorstwo LCM zakwestionowało również fakt, że chińscy eksporterzy prowadzili sprzedaż po cenach dumpingowych. W tym względzie, w oparciu o swoją wiedzę, przedsiębiorstwo LCM uznało, że ceny płacone przez użytkowników za kwas adypinowy pochodzący z Chin i z UE były takie same, jeżeli weźmie się pod uwagę należności celne (6,5 %) i koszty odprawy celnej, koszty transportu, koszty przeładunku i przepakowywania lub dodatkowe koszty związane z „rozdrabnianiem” lub „kruszeniem” – wymagane w przypadku zbrylonego kwasu adypinowego, który spędził miesiące w transporcie – a także marżę przedsiębiorstwa handlowego. Po wszystkich tych dostosowaniach przedsiębiorstwo LCM uznało, że ceny produktu objętego postępowaniem i produktu podobnego nie różniły się znacząco. Podobny argument przedstawił również jeden z użytkowników – przedsiębiorstwo Allnex.

- (258) W odniesieniu do kwestii dumpingu, jak wyjaśniono w sekcji 3.6, dochodzenie wykazało, że cały przywóz z Chin był sprzedawany po cenach dumpingowych. Jeżeli chodzi o porównanie cen, jak wyjaśniono w motywie 166, przeprowadzono je na podstawie ceny importowej z Chin wraz z kosztami wyładunku, tj. z uwzględnieniem wszystkich niezbędnych dostosowań i kosztów ponoszonych po przywozie. Ustalone w ten sposób marginesy podjęcia cen były znaczne, co oznacza, że ceny przywozu z Chin były znacznie niższe niż ceny produktu podobnego oferowanego przez przemysł Unii. Ponadto Komisja wstępnie stwierdziła również występowanie tłumienia cen, jak wyjaśniono w motywie 199.
- (259) Jeżeli chodzi o wpływ cel na ceny i potencjalną utratę klientów przez importera, celem środków nie jest całkowite zamknięcie rynku na przywóz z Chin, ale przywrócenie normalnych warunków rynkowych i równych warunków działania dla wszystkich zainteresowanych stron. W tym względzie, biorąc pod uwagę znaczne wolne moce produkcyjne, oczekuje się, że przywóz z Chin będzie kontynuowany, a importer powinien być w stanie przenieść wzrost kosztów na większość swoich klientów. Ponadto dostępne pozostają również alternatywne źródła dostaw, zarówno w Unii, jak i poza nią.
- (260) Wreszcie, jeżeli chodzi o wpływ cel na rynek niższego szczebla, obawa ta została również wyrażona przez wielu użytkowników w ich odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu lub w zgłoszonych uwagach. Punkt ten omówiono szczegółowo w sekcji 7.3 poniżej.
- (261) Na podstawie powyższego Komisja wstępnie uznała, że wpływ na importerów byłby ograniczony, a w każdym razie wszelkie negatywne skutki dla importerów w Unii wynikające ze środków nie mogą przeważać nad pozytywnymi skutkami środków dla przemysłu Unii.

7.3. **Interes użytkowników, konsumentów lub dostawców**

- (262) W toku dochodzenia zgłosiło się wielu użytkowników produktu objętego dochodzeniem. Dwunastu z nich udzieliło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Łączna wielkość przywozu dwunastu użytkowników stanowiła około 28 % wielkości przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, w okresie objętym dochodzeniem i około 32 % konsumpcji na wolnym rynku w Unii. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez niektórych użytkowników były jednak bardzo niepełne i nie zawierały istotnych informacji lub jawnej wersji dostępnej do wglądu dla zainteresowanych stron, a zatem nie mogły zostać uwzględnione w szczegółowej ocenie wpływu środków.
- (263) Łącznie odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez siedem przedsiębiorstw (Allnex, BorsodChem, COIM, Elachem, Envalior, Kurita i Purinova) były wystarczająco szczegółowe i kompletne, aby przeprowadzić szczegółową ocenę wpływu środków. Przedsiębiorstwa te reprezentowały około 91 % wielkości przywozu produktu objętego postępowaniem od współpracujących użytkowników i wytwarzały szeroką gamę półproduktów chemicznych. Komisja uznała zatem, że grupa ta jest reprezentatywna dla sytuacji współpracujących użytkowników. Trzech z tych użytkowników, przedsiębiorstwa Allnex, COIM i Purinova, przedstawiło pisemne oświadczenia.
- (264) Główną obawą wyrażaną przez użytkowników sprzeciwiających się nałożeniu środków był prawdopodobny wpływ wzrostu ceny kwasu adypinowego na ich niepewną sytuację na rynku produktów niższego szczebla. Użytkownicy kwasu adypinowego produkują głównie różne półprodukty chemiczne, w szczególności poliole poliestrowe lub inne końcowe produkty chemiczne, takie jak żywice poliuretanowe i pianki, nylon 6.6, różne kleje, szczeliwa, plastyfikatory i smary, które są następnie wykorzystywane w wielu różnych sektorach, w tym: włókienniczym, meblowym, budowlanym, motoryzacyjnym i obuwniczym.
- (265) Liczni użytkownicy w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu (przedsiębiorstwa Elachem, Reagens, Stepan i Valtris) albo w konkretnych uwagach (przedsiębiorstwa Allnex, COIM i Purinova) twierdzili, że cła na kwas adypinowy osłabiłyby ich konkurencyjność jako producentów produktów rynku niższego szczebla wobec konkurentów z państw trzecich, w szczególności tych zlokalizowanych w Chinach i Turcji, którzy będą w stanie uzyskać produkt objęty dochodzeniem bez podobnego wzrostu cen. Ponadto niektórzy użytkownicy twierdzili, że

w rzeczywistości na rynkach niższego szczebla konkurują z przemysłem Unii, który w związku z tym mógłby uzyskać nieuczciwą przewagę w wyniku nałożenia ceł. W tym względzie przedsiębiorstwo Purinova dodało również, że w następstwie niedawnego dochodzenia antydumpingowego⁽⁹⁹⁾ cena innego surowca – estrów alkilofosforanowych – stosowanego przez producentów polioli poliestrowych i produkowanego przez ten sam przemysł Unii, już wzrosła. Przedsiębiorstwo Allnex wspomniało również o poprzednim dochodzeniu w sprawie żywic epoksydowych⁽¹⁰⁰⁾ i twierdziło, że po nałożeniu ceł ceny żywic epoksydowych gwałtownie wzrosły pomimo spadku kosztu surowca, co postawiło użytkowników w trudnej sytuacji. Wreszcie, przedsiębiorstwa Elachem i Purinova argumentowały, że w przypadku gdy środki mimo wszystko zostaną nałożone, konieczne będzie również rozszerzenie zakresu postępowania o przywóz produktów rynku niższego szczebla, które zawierają ponad 15 % produktu objętego postępowaniem, aby odpowiednio chronić interesy Unii, a w szczególności producentów produktów rynku niższego szczebla.

- (266) Powyższe argumenty zostały odrzucone, ponieważ nie jest możliwe rozszerzenie zakresu dochodzenia ani wynikających z niego środków w toku postępowania. Produkt objęty dochodzeniem został jasno określony w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, a wszystkie zainteresowane strony, tj. przemysł Unii, producenci eksportujący, importerzy niepowiązani i użytkownicy, zostały odpowiednio zdefiniowane. W związku z tym wszystkie ustalenia dotyczące dumpingu, szkody i związku przyczynowego odnoszą się wyłącznie do produktu objętego dochodzeniem. Podobnie w toku niniejszego postępowania nie można analizować tendencji dotyczących innych produktów (takich jak żywice epoksydowe lub estry alkilofosforanowe i surowce do ich produkcji), które były przedmiotem innych dochodzeń antydumpingowych.
- (267) Jeżeli chodzi o sytuację na rynku niższego szczebla, analiza odpowiedzi użytkowników na pytania zawarte w kwestionariuszu wykazała, że w ujęciu średnim użytkownicy są i pozostaną rentowni nawet przy zastosowaniu najwyższego poziomu ceł. W związku z tym Komisja uznała, że większość użytkowników ma potencjał do zaabsorbowana wzrostu cen.
- (268) Wreszcie, w odniesieniu do zarzutu, że cła zapewniłyby nieuzasadnioną przewagę konkurencyjną przemysłowi Unii w stosunku do użytkowników produktów rynku niższego szczebla, należy przede wszystkim przypomnieć, że cła mają jedynie przywrócić uczciwe i zrównoważone warunki rynkowe, które zostały zakłócone przez dumping stosowany przez chińskich producentów eksportujących. Ponadto, jak stwierdzono w motywie 178, jednym z największych problemów przemysłu Unii jest niski wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych, przy którym przemysł ten był zmuszony działać począwszy od 2023 r. ze względu na utratę wielkości sprzedaży i udziału w rynku na rzecz przywozu z Chin po cenach dumpingowych. Oczekuje się, że po normalizacji poziomu cen na rynku unijnym przemysł Unii będzie w stanie odzyskać część utraconej wielkości sprzedaży i produkcji, a tym samym osiągnąć niższy jednostkowy koszt produkcji. Wraz z alternatywnymi źródłami dostaw, w tym również z Chin, użytkownicy będą mieli zapewnione stabilne dostawy po ekonomicznie opłacalnych cenach dla wszystkich. Scenariusz alternatywny bez nałożenia ceł i zniknięcie przemysłu Unii są znacznie bardziej szkodliwe dla użytkowników niż spodziewany wzrost cen produktu objętego dochodzeniem.
- (269) Podsumowując, Komisja stwierdziła, że środki są niezbędne, aby przemysł Unii mógł odzyskać utraconą wielkość sprzedaży i ponownie stać się rentowny. Użytkownicy importujący musieliby ponieść wzrost kosztów przy pozyskiwaniu kwasu adypinowego z Chin, co spowodowałoby pewien spadek ich rentowności w zależności od ich asortymentu produktów, jednak zasadniczo pozostałoby oni rentowni. Przywrócenie zdrowej konkurencji i równych warunków działania zapewniłoby użytkownikom dostęp do wielu źródeł zarówno w Unii, jak i poza nią. Z drugiej strony nienałożenie środków doprowadziłoby do pełnej zależności od przywozu z Chin, co postawiłoby wszystkich użytkowników i różne sektory niższego szczebla w trudnej sytuacji.

7.4. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (270) Na podstawie powyższego Komisja wstępnie stwierdziła, że nie ma przekonujących powodów wskazujących, że wprowadzenie środków w odniesieniu do przywozu kwasu adypinowego pochodzącego z Chin nie leży w interesie Unii.

⁽⁹⁹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/2415 z dnia 12 września 2024 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych estrów alkilofosforanowych pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L, 2024/2415, 13.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2415/oj).

⁽¹⁰⁰⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2025/393 z dnia 26 lutego 2025 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz żywic epoksydowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, Tajwanu i Tajlandii (Dz.U. L, 2025/393, 27.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/393/oj).

8. TYMCZASOWE ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (271) Biorąc pod uwagę wnioski Komisji dotyczące dumpingu, wynikającej z niego szkody, związku przyczynowego, poziomu środków i interesu Unii, należy wprowadzić środki tymczasowe, aby zapobiec dalszemu wyrządzaniu szkody przemysłowi Unii przez przywóz towarów po cenach dumpingowych.
- (272) W odniesieniu do przywozu kwasu adypinowego pochodzącego z Chin należy wprowadzić tymczasowe środki antydumpingowe zgodnie z art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego. Komisja stwierdziła w motywie 248, że odpowiednim poziomem usunięcia szkody powinien być margines dumpingu.
- (273) W związku z powyższym stawki tymczasowego cła antydumpingowego, wyrażone w cenach CIF na granicy Unii przed ocleniem, powinny być następujące:

| Przedsiębiorstwo | Tymczasowe cło antydumpingowe |
|---|-------------------------------|
| Chongqing Huaфон Chemical Co., Ltd | 28,6 % |
| Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd | 46,8 % |
| Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące | 32,0 % |
| Cały pozostały przywóz pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej | 46,8 % |

- (274) Indywidualne stawki cła antydumpingowego dla poszczególnych przedsiębiorstw określone w niniejszym rozporządzeniu zostały ustanowione na podstawie ustaleń niniejszego dochodzenia. Odzwierciedlają one zatem sytuację ustaloną w toku dochodzenia, dotyczącą tych przedsiębiorstw. Te stawki celne mają zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego postępowaniem pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz produkowanego przez wymienione podmioty prawne. Przywóz produktu objętego postępowaniem, wyprodukowanego przez dowolne inne przedsiębiorstwo, które nie zostało konkretnie wymienione w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym podmioty powiązane z przedsiębiorstwami konkretnie wymienionymi, powinien podlegać stawce cła mającej zastosowanie do „całego pozostałego przywozu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej”. Nie powinny one być objęte żadną z indywidualnych stawek cła antydumpingowego.
- (275) Do zminimalizowania ryzyka obchodzenia cła w związku z różnicą w stawkach celnych potrzebne są środki szczególne gwarantujące stosowanie indywidualnych ceł antydumpingowych. Indywidualne cła antydumpingowe stosuje się wyłącznie po przedstawieniu ważnej faktury handlowej organom celnym państwa członkowskiego. Faktura musi spełniać wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia. Do czasu przedstawienia takiej faktury przywóz powinien podlegać cłu antydumpingowemu mającemu zastosowanie do „całego pozostałego przywozu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej”.
- (276) Mimo że przedstawienie tej faktury jest konieczne, aby organy celne państw członkowskich zastosowały indywidualne stawki cła antydumpingowego wobec przywozu, nie jest ona jedynym elementem brany pod uwagę przez organy celne. Organy celne państw członkowskich muszą bowiem przeprowadzić zwykłą kontrolę, nawet jeśli otrzymają fakturę spełniającą wszystkie wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, i podobnie jak we wszystkich innych przypadkach, mogą żądać dodatkowych dokumentów (dokumentów przewozowych itp.) do celów weryfikacji poprawności danych zawartych w oświadczeniu oraz zapewnienia zasadności późniejszego zastosowania niższej stawki celnej zgodnie z prawem celnym.
- (277) Jeżeli wywóz dokonywany przez jedno z przedsiębiorstw korzystających z niższej indywidualnej stawki celnej wzrośnie w znacznym stopniu po wprowadzeniu przedmiotowych środków, tego rodzaju wzrost wielkości wywozu może zostać uznany za stanowiący sam w sobie zmianę struktury handlu ze względu na wprowadzenie środków w rozumieniu art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. W takich okolicznościach, o ile spełnione są odpowiednie warunki, można wszcząć dochodzenie w sprawie obejścia środków. Podczas tego dochodzenia można między innymi zbadać potrzebę zniesienia indywidualnych stawek celnych i nałożenia ogólnokrajowego cła.

9. REJESTRACJA

- (278) Jak wspomniano w motywie 3, Komisja objęła przywóz produktu objętego postępowaniem obowiązkiem rejestracji. Rejestracja miała miejsce w celu ewentualnego pobrania ceł z mocą wsteczną zgodnie z art. 10 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.
- (279) W świetle ustaleń dokonanych na etapie tymczasowym należy zaprzestać rejestracji przywozu.
- (280) Na obecnym etapie postępowania nie podjęto decyzji o ewentualnym stosowaniu środków antydumpingowych z mocą wsteczną.

10. INFORMACJE NA ETAPIE TYMCZASOWYM

- (281) Zgodnie z art. 19a rozporządzenia podstawowego Komisja poinformowała zainteresowane strony o planowanym nałożeniu ceł tymczasowych. Informacje te zostały również udostępnione ogółowi społeczeństwa za pośrednictwem strony internetowej DG ds. Handlu. Zainteresowane strony miały trzy dni robocze na przedstawienie uwag dotyczących prawidłowości obliczeń, które zostały im ujawnione.
- (282) Otrzymano uwagi od Zhonghao i Huaфон, które to przedsiębiorstwa odnotowały błąd pisarski w odniesieniu do obliczenia wartości normalnej. Ponadto Komisja odnotowała błąd w obliczeniach w obliczeniach wartości odniesienia dla pary wodnej. Komisja odpowiednio ponownie obliczyła marginesy dumpingu.
- (283) Kolejna uwaga Zhonghao dotyczyła metodyki zastosowanej do obliczenia wartości odniesienia dla wody, w związku z czym zostanie ona uwzględniona, w stosownych przypadkach, na ostatecznym etapie dochodzenia.

11. PRZEPISY KOŃCOWE

- (284) W interesie dobrej administracji Komisja zwróci się do zainteresowanych stron z prośbą o przedłożenie pisemnych uwag lub o złożenie wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu w określonym terminie.
- (285) Ustalenia dotyczące nałożenia ceł tymczasowych obowiązują tymczasowo i mogą ulec zmianie na ostatecznym etapie dochodzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

- Nakłada się tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz kwasu adypinowego, obecnie objętego kodem CN 2917 12 00 (kod TARIC 2917 12 00 10), pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej.
- Stawki tymczasowego cła antydumpingowego mające zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed oceniem są następujące dla produktu opisanego w ust. 1 i wyprodukowanego przez poniższe przedsiębiorstwa:

| Przedsiębiorstwo | Tymczasowe cło antydumpingowe | Dodatkowy kod TARIC |
|---|-------------------------------|---------------------|
| Chongqing Huaфон Chemical Co., Ltd | 28,6 % | 89ZW |
| Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd | 46,8 % | 89ZX |
| Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące wymienione w załączniku | 32,0 % | Zob. załącznik |
| Cały pozostały przywóz pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej | 46,8 % | 8999 |

3. Stosowanie indywidualnych stawek celnych ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi zawierać oświadczenie następującej treści, opatrzone datą i podpisem pracownika podmiotu wystawiającego fakturę, ze wskazaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że [ilość] kwasu adypinowego sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez [nazwa i adres przedsiębiorstwa] [dodatkowy kod TARIC] w Chińskiej Republice Ludowej. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą”. Do czasu przedstawienia takiej faktury obowiązuje cło mające zastosowanie do całego pozostałego przywozu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej.
4. Dopuszczenie do swobodnego obrotu na terenie Unii produktu, o którym mowa w ust. 1, uwarunkowane jest wpłaceniem zabezpieczenia w wysokości kwoty cła tymczasowego.
5. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

1. Zainteresowane strony przedkładają Komisji uwagi na piśmie dotyczące niniejszego rozporządzenia w ciągu 15 dni kalendarzowych od daty jego wejścia w życie.
2. Zainteresowane strony pragnące złożyć wniosek o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją występują z takim wnioskiem w ciągu 5 dni kalendarzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
3. Zainteresowane strony pragnące złożyć wniosek o posiedzenie wyjaśniające przed rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu mogą to uczynić w ciągu 5 dni kalendarzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Rzecznik praw stron może rozpatrzyć wnioski złożone poza tym terminem i, w stosownych przypadkach, może podjąć decyzję w sprawie przyjęcia takich wniosków.

Artykuł 3

1. Niniejszym poleca się organom celnym zaprzestanie rejestracji przywozu ustanowionej zgodnie z art. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2025/1041.
2. Dane zebrane na temat produktów, które dopuszczono do konsumpcji w UE nie później niż 90 dni przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, są przechowywane do wejścia w życie ewentualnych środków ostatecznych lub zakończenia niniejszego postępowania.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie pierwszego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 listopada 2025 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK

Współpracujący producenci eksportujący nieobjęci próbą

| Nazwa | Dodatkowy kod TARIC |
|--|---------------------|
| China Pingmei Shenma Energy Chemical Group International Trading Co., Ltd. | 89ZY |
| Hengli Petrochemical (Dalian) Chemical Co., Ltd. | 8Z00 |
| Shandong Hualu-Hengsheng Chemical Co., Ltd. | 8Z01 |